

BELGISCHE SENAAT**ZITTING 2007-2008**

20 DECEMBER 2007

DOTATIE VAN DE SENAAT

**Uitgaven van het dienstjaar 2006
en begrotingsvooruitzichten
voor het dienstjaar 2008**

VERSLAG

NAMENS HET BUREAU
UITGEBRACHT DOOR
HET COLLEGE VAN QUAESTOREN

INHOUD

	Blz.
I. Rekeningen van het begrotingsjaar 2006	2
Vergelijking begroting-uitgaven 2006	12
II. Begrotingen voor het begrotingsjaar 2008	20
Vergelijkende Tabel Begrotingen 2007-2008	29

SÉNAT DE BELGIQUE**SESSION DE 2007-2008**

20 DÉCEMBRE 2007

DOTATION DU SÉNAT

**Dépenses de l'exercice 2006
et prévisions budgétaires
pour l'exercice 2008**

RAPPORT

FAIT AU NOM DU BUREAU
PAR
LE COLLÈGE DES QUESTEURS

SOMMAIRE

	Pages
I. Comptes de l'année budgétaire 2006	2
Comparaison Budget dépenses 2006	12
II. Budgets pour l'exercice 2008	20
Tableau Comparatif Budgets 2007-2008	29

**REKENINGEN VAN HET
BEGROTINGSJAAR 2006**

I. Inleiding

De begroting van de uitgaven voor het dienstjaar 2006 bestaat uit twee delen. Deze werd vastgesteld op :

— 63 495 800,00 euro voor de uitgaven van de Senaat en

— 8 870 000,00 euro voor de dotaties aan de politieke partijen.

De kredieten ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting 2006 bedroegen :

— 61 594 000,00 euro voor de dotatie aan de Senaat en

— 8 870 000,00 euro voor de dotaties aan de politieke partijen.

In de begroting 2006 werden ook voor 596 000 euro financiële opbrengsten begroot, waardoor eventueel 1 305 800 euro zou moeten bijgepast worden door de eigen middelen van de Senaat.

In het raam van het protocolakkoord dat, op 24 december 2004 in het verlengde van het samenwerkingsakkoord tussen de Belgische en de Congolese Senaat werd gesloten tussen de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de toenmalige voorzitter van de Senaat en waarbij een bedrag van 250 000 euro aan de Senaat werd overgemaakt bestemd voor informaticamateriaal, kantoormeubilair en archivering bleef nog 222 680,34 euro ter beschikking voor het boekjaar 2006.

**COMPTES DE L'ANNÉE
BUDGÉTAIRE 2006**

I. Introduction

Le budget des dépenses pour l'exercice 2006 se compose de deux volets. Il a été fixé à :

— 63 495 800,00 euros pour les dépenses du Sénat, et

— 8 870 000,00 euros pour les dotations aux partis politiques.

Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'exercice 2006 s'élevaient respectivement :

— à 61 594 000,00 euros pour la dotation du Sénat, et

— à 8 870 000,00 euros pour les dotations aux partis politiques.

Au budget 2006 étaient également prévus 596 000 euros de produits financiers, si bien qu'une somme de 1 305 800 euros devrait éventuellement être supplée par les fonds propres du Sénat.

Dans le cadre du protocole d'accord qui a été conclu le 24 décembre 2004 entre le ministre de la Coopération au développement et le président du Sénat de l'époque, dans le prolongement de l'accord de coopération entre le Sénat de Belgique et le Sénat congolais, et qui prévoyait le transfert au Sénat d'un crédit de 250 000 euros pour couvrir l'achat de matériel informatique et de mobilier de bureau ainsi que l'archivage, une somme de 222 680,34 euros demeurait encore disponible pour l'exercice 2006.

COMPTE DE L'EXERCICE 2006 - REKENINGEN VOOR HET JAAR 2006			
RECETTES — INKOMSTEN		DEPENSES - UITGAVEN	
Classe 7		Classe 6	
Klasse 7		Klasse 6	
Dotation Sénat – Dotatie Senaat	61.594.000,00	Dépenses Sénat – Uitgaven Senaat	60.024.923,91
Dotation aux partis - Dotatie partijen	8.870.000,00	Dépenses partis politiques – Uitgaven politieke partijen	8.967.729,44
Produits financiers – Financiële opbrengsten	672.420,73	Dépenses RDC – Uitgaven DRC	76.026,87
		Batig saldo/Solde positif	2.067.740,51
TOTAL - TOTAAL	71.136.420,73	TOTAL - TOTAAL	71.136.420,73

II. Rekeningen van de Senaat

a) Uitgaven

Bij de opmaak van de begroting werd op basis van de hypotheses inzake de evolutie van de prijzen vooropgesteld dat voor de indexgebonden uitgaven, het cijfer 1,3728 als vereffeningscoëfficiënt zou moeten worden toegepast voor het volledige jaar 2006. Toch dienden, ingevolge de overschrijding van de spilindex, op 1 november 2006 de indexgebonden uitgaven te worden verhoogd met 2 %.

611 Senatoren

Voor de rekeningen **61110 «Senatoren» en 61112 «Vergoedingen Bureau»** samen noteren we een batig saldo van 121 890 euro. Het zijn voornamelijk de terugbetalingen aan de senatoren voor hun informati camateriaal en de uitgaven voor de aanschaf van medailles voor de senatoren die lichtjes werden overschat.

De andere uitgaven van deze rekeningen waren vrij exact begroot.

Voor de uitgaven aan de **«Fractiesecretariaten» — rekening 61115** — is er eveneens een overschot van 51 766 euro. Deze rekening valt uiteen in drie onderdelen. Het eerste deel, de salarissen van de fractiesecretarissen vertoont een overschot van 36 635 euro. Het ophouden van het bestaan van de FN-fractie in de Senaat ligt aan de basis van dit overschot. Voor het tweede deel, de gewone en buitengewone subsidies aan de politieke fracties, waren de ramingen nagenoeg identiek aan de uitgaven en voor het derde deel, het updaten van het informati camateriaal van de fractiesecretariaten waren de uitgaven ver onder het begrote bedrag.

De ramingen voor de **«Uittredingsvergoedingen»** zijn te laag geweest. Deze rekening vertoont een negatief saldo van iets minder dan 300 000 euro. Er werden in 2007 door de Senaat voor 816 758 euro afscheidsvergoedingen uitbetaald. Met toepassing van het protocol tussen de parlementaire Assemblées betreffende de uittredingsvergoedingen werd 498 617 euro hiervan ten laste gelegd van andere parlementaire assemblées. Bovendien heeft de Senaat met toepassing van datzelfde protocol 581 290 euro betaald aan andere parlementaire assemblées.

De rekeningen **61118 «Secretariaatspersoneel Senatoren» en 61119 «Secretariaat voorzitter en fractievoorzitters»** vertonen een batig saldo van respectievelijk 627 695 en 405 304 euro. Bij de raming van de begrotingspost « Secretariaatspersoneel Senatoren » werd uitgegaan van de veronderstelling dat alle

II. Comptes du Sénat

a) Dépenses

Lors de la confection du budget, il a été postulé, sur la base des hypothèses relatives à l'évolution des prix, que pour les dépenses liées à l'indice des prix à la consommation, il faudrait appliquer le chiffre de 1,3728 comme coefficient de liquidation pour l'ensemble de l'année 2006. Il a néanmoins fallu augmenter de 2 % les dépenses liées à l'indice des prix à la consommation au 1^{er} novembre 2006, en raison du dépassement de l'indice pivot.

611 Sénateurs

Pour les postes **61110 «Sénateurs» et 61112 «Indemnités Bureau»** conjugués, on note un solde positif de 121 890 euros, qui est essentiellement dû à la légère surévaluation des remboursements accordés aux sénateurs pour leur matériel informatique et des dépenses destinées à l'acquisition de médailles pour les sénateurs.

Les autres dépenses de ces postes avaient été évaluées de manière quasi exacte.

Le poste **61115 «Secrétariat des groupes politiques»** présente lui aussi un excédent, qui se chiffre à 51 766 euros. Ce poste se décompose en trois parties. La première, les salaires des secrétaires des groupes politiques, présente un excédent de 36 635 euros. Il s'explique par la disparition du groupe politique FN au Sénat. Pour la deuxième partie, les subventions ordinaires et extraordinaires aux groupes politiques, les dépenses correspondaient pratiquement aux estimations, et pour la troisième partie, la mise à jour du matériel informatique des secrétariats des groupes politiques, les dépenses étaient largement inférieures au montant estimé.

Les estimations faites pour le poste **«Indemnités de départ»** se sont avérées insuffisantes. Ce poste présente un solde négatif d'un peu moins de 300 000 euros. En 2007, le Sénat a payé 816 758 euros au titre d'indemnités de départ. De cette somme, un montant de 498 617 euros a été imputé à d'autres assemblées parlementaires, conformément au protocole sur les indemnités de départ conclu entre les assemblées parlementaires. De plus, le Sénat a payé 581 290 euros à d'autres assemblées parlementaires en application de ce même protocole.

Les postes **61118 «Personnel du secrétariat des sénateurs» et 61119 «Secrétariat de la présidence du Sénat et des chefs de groupe»** affichent respectivement un solde positif de 627 695 euros et de 405 304 euros. L'évaluation du poste **«Personnel du secrétariat des sénateurs»** repose sur une hypothèse

betrekkingen opgevuld zouden zijn. Het feit dat dit niet het geval was in 2006 verklaart het batig saldo.

De rekening **61119** omvat enerzijds de salarissen van het kabinet van de voorzitter en anderzijds de enveloppes voor de aanwerving van administratieve en universitaire medewerkers die worden toegekend aan de fracties. De uitgaven voor het kabinet van de voorzitter waren nagenoeg gelijk aan de begroting. De andere uitgaven daarentegen waren aanzienlijk lager dan de toegekende enveloppe, hetgeen resulteert in een groei van de reserves die overgedragen worden naar een volgend boekjaar. Het totaal van die reserves bedraagt op het einde van dit boekjaar 1 517 691 euro.

612 Personeelskosten

De uitgaven voor het personeel kunnen als volgt gedetailleerd worden :

Statutair personeel	17 810 003,08
Niet-statutair personeel	897 636,02
Patronale lasten	755 454,15
Kinderbijslagen	437 007,37
Vakantiegeld	1 363 111,99
Eindejaarsuitkering	564 045,55
Woon- werkverkeer	747 869,90
Kledingvergoeding	52 565,41
Ereloonnota's freelance personeel	79 396,83
Bijdrage in de wedde van de artsen en van de militaire bevelhebber van het Paleis der Natie	126 029,27
Overlijdensvergoedingen	17 194,54
Taalcursussen	22 755,07
Verzekeringen	451 160,42
Examenkosten	16 674,11
Opleidingen	6 861,90
Uniformen en werkkleding	88 512,90
Tegemoetkoming PC-Privéproject	63 879,16
Totaal	23 500 157,67

Vergeleken met 2005 zijn voornamelijk de uitgaven voor het niet-statutair personeel (ingevolge de nieuwe aanwervingen) en deze voor de verzekeringen fel toegenomen.

613 Kantoorbenodigdheden

Wat de uitgaven voor kantoorbenodigdheden betreft is het aangewezen te vermelden dat de uitgaven met 20,62 % zijn afgenomen. Deze daling is voornamelijk te danken aan het installeren van een volwaardig stockbeheer.

de pleine occupation du cadre. Le solde positif s'explique par le fait que cette hypothèse ne s'est pas vérifiée en 2006.

Le poste **61119** comprend d'une part les salaires du cabinet de la présidente et, d'autre part, les enveloppes pour l'engagement de collaborateurs administratifs et universitaires qui sont allouées aux groupes politiques. Les dépenses pour le cabinet de la présidente correspondaient à peu près aux estimations. Par contre, les autres dépenses étaient largement inférieures à l'enveloppe allouée, ce qui s'est traduit par une augmentation des réserves, qui seront reportées à un exercice ultérieur. À la fin de cet exercice, le total de ces réserves se monte à 1 517 691 euros.

612 Frais de personnel

Les frais de personnel se répartissent comme suit :

Personnel statutaire	17 810 003,08
Personnel non statutaire	897 636,02
Charges patronales	755 454,15
Allocations familiales	437 007,37
Pécule de vacances	1 363 111,99
Allocation de fin d'année	564 045,55
Indemnité de déplacement domicile-lieu de travail	747 869,90
Indemnité de tenue	52 565,41
Notes d'honoraires du personnel <i>free-lance</i>	79 396,83
Intervention dans le traitement des médecins et du commandant militaire du Palais de la Nation	126 029,27
Indemnités de décès	17 194,54
Cours de langues	22 755,07
Assurances	451 160,42
Frais d'examen	16 674,11
Formations	6 861,90
Uniformes et tenues de travail	88 512,90
Intervention projet PC privé	63 879,16
Total	23 500 157,67

Par rapport à l'année 2005, ce sont surtout les dépenses pour le personnel non statutaire (en raison des nouveaux recrutements) et pour les assurances qui ont fortement augmenté.

613 Fournitures de bureau

Il est à noter que les dépenses pour les fournitures de bureau ont diminué de 20,62 %. Cette baisse est due principalement à la mise en place d'une véritable gestion des stocks.

614 Communicatie, drukwerken en documentatie

De uitgaven voor de rekeningen **61410 «Gedrukte stukken van de Senaat»** en **61420 «Drukken Handelingen en Bulletin van Vragen en Antwoorden»** vertonen respectievelijk een negatief saldo van 98 762 en 40 643 euro dat te wijten is aan de vele ingediende wetsvoorstellen en de explosieve groei van de schriftelijke vragen.

De rekening **61440 «Documentatie — Agentschap Belga, kranten, wetboeken, archief en Media-on-line»** vertoont een batig saldo van 59 945,66 euro.

De uitgaven zijn als volgt samengesteld :

Abonnement aan de informatie van Agentschap Belga	344 163,60
Abonnementen, kranten en tijdschriften	32 148,61
Wetboeken en bijwerkingen	129 579,75
Inbindingen	4 055,03
Woordenboeken, jaarboeken en gidsen andere diverse werken	8 363,66
Abonnement aan Mediargus en Pressbanking	193 743,69
Totaal	712 054,34

615 Elektriciteit, verwarming en water

De overschrijding van het begroot bedrag voor deze post is voornamelijk toe te schrijven aan de stijging van de elektriciteits- en gasprijs. Tussen januari 2006 en mei 2006 is de kostprijs van elektriciteit met 19% toegenomen en is de gasprijs met 23 % gestegen.

De uitgaven voor deze post zijn als volgt :

Elektriciteit gebouw Senaat	146 755,16
Elektriciteit Huis der Parlementsleden	102 703,79
Elektriciteit Regentgebouw	16 727,88
Waterverbruik gebouw Senaat	7 633,18
Waterverbruik Huis der Parlementsleden en regentgebouw	7 785,23
Gasverbruik gebouw Senaat	74 785,50
Gasverbruik Huis der Parlementsleden	82 553,85
Gasverbruik Regentgebouw	11 069,28
Totaal	450 013,87

617 Kosten voor onderhoud

Niettegenstaande bij de opmaak van de begroting in een verhoging met 16,5% van de kosten voor onderhoud was voorzien, vertonen de uitgaven voor het onderhoud van de lokalen toch een negatief saldo. De hoge kosten voor het onderhoud van de parking en de

614 Communication, imprimés et documentation

Les dépenses des postes **61410 «Documents imprimés du Sénat»** et **61420 «Impression des Annales et du Bulletin des questions et réponses»** présentent un solde négatif de respectivement 98 762 et 40 643 euros, qui est imputable au grand nombre de propositions de loi déposées et à l'explosion de la quantité de questions écrites.

Le poste **61440 «Documentation — Agence Belga, journaux, codes, archives et Media-on-line»** affiche un boni de 59 945,66 euros.

Les dépenses sont réparties comme suit :

Abonnement aux dépêches de l'Agence Belga	344 163,60
Abonnements aux journaux et périodiques	32 148,61
Codes et mises à jour	129 579,75
Reliures	4 055,03
Dictionnaires, annuaires, guides et ouvrages divers	8 363,66
Abonnement à Mediargus et Pressbanking	193 743,69
Total	712 054,34

615 Électricité, chauffage et eau

L'augmentation du prix de l'électricité et du gaz est en grande partie responsable du dépassement du montant budgétisé pour ce poste. En effet, entre janvier 2006 et mai 2006, le prix de l'électricité a augmenté de 19 % et celui du gaz de 23 %.

Les dépenses pour ce poste sont les suivantes :

Électricité pour le bâtiment du Sénat	146 755,16
Électricité pour la Maison des Parlementaires	102 703,79
Électricité pour le bâtiment Régent	16 727,88
Consommation d'eau pour le bâtiment du Sénat	7 633,18
Consommation d'eau pour la Maison des Parlementaires et le bâtiment Régent	7 785,23
Consommation de gaz pour le bâtiment du Sénat	74 785,50
Consommation de gaz pour la Maison des Parlementaires	82 553,85
Consommation de gaz pour le bâtiment Régent	11 069,28
Total	450 013,87

617 Entretien

Bien qu'une hausse de 16,5 % des frais d'entretien ait été prévue lors de l'établissement du budget, les dépenses destinées à l'entretien des locaux présentent tout de même un solde négatif. Le dépassement du budget est dû aux frais élevés que la Chambre nous

binnenpleinen die ons worden doorgerekend door de Kamer liggen aan de basis van het overschrijden van de begroting.

618 Werken

De volgende werken werden in 2006 uitgevoerd :

- Een eerste deel van de eerste fase van de vernieuwing van de ramen van de Senaat;
- De plaatsing van externe zonnevering voor enkele ramen van de koer van het voorzitterschap;
- De refetor voor het personeel werd opgefrist en omgebouwd tot een polyvalent lokaal;
- Plaatsing van een automatisatie-schuifdeur aan de gang naar de garage;
- Vervanging van een groot projectiescherm in zaal I;
- Vervanging van gebroken betegeling in het gebouw;
- Plaatsing van parket in diverse lokalen in eigen regie;
- Werken met betrekking tot de veiligheid in onze gebouwen, namelijk plaatsing van veiligheidsverankering aan de ramen, automatisatie van de poort van de binnenkoer Leuvenseweg nr. 5 en de plaatsing van een verplaatsbaar hellend vlak aan de nooduitgang;
- Werken met betrekking tot het verbeteren van de toegankelijkheid van het gebouw voor de rolstoelgebruikers, namelijk plaatsing van een rolstoellift aan de zaal M
- Werken met energiebesparing als doel, namelijk de automatisatie-regeling van de airco in de zalen I, H en L.

619 Meubilair, materiaal en kunst in de Senaat

Het is de bedoeling om in de Senaat stelselmatig het oud kantoormeubilair te vernieuwen. In 2006 werd nieuw kantoormeubilair aangekocht onder andere voor de Commissiedienst, voor de Tolkendienst, voor enkele burelen van de dienst Algemene Zaken en voor de nieuwe burelen van de dienst Communicatie. Bovendien werd het meubilair vernieuwd in de refetor.

620 Bilaterale betrekkingen en protocol

De rekening 620 wordt onderverdeeld in 5 segmenten, namelijk :

- de werkings- en reiskosten van de commissies;

répercute pour l'entretien du parking et des cours intérieures.

618 Travaux

Les travaux suivants ont été réalisés en 2006 :

- une première partie de la première phase de rénovation des fenêtres du Sénat;
- le placement de pare-soleil externes devant quelques fenêtres de la cour intérieure de la Présidence;
- le rafraîchissement du réfectoire du personnel et sa transformation en un local polyvalent;
- le placement d'une porte coulissante automatique dans le couloir menant au garage;
- le remplacement d'un grand écran de projection dans la salle I;
- le remplacement de carreaux cassés dans le bâtiment;
- le placement de parquet dans plusieurs locaux en régie propre;
- des travaux relatifs à la sécurité dans nos bâtiments, à savoir l'installation d'ancrages de sécurité aux fenêtres, l'automatisation de la porte de la cour intérieure à l'entrée du n° 5, rue de Louvain et le placement d'un plan incliné amovible à la sortie de secours;
- des travaux visant à améliorer l'accessibilité du bâtiment aux personnes qui se déplacent en chaise roulante, à savoir l'installation d'un ascenseur pour chaise roulante à la salle M
- des travaux visant à économiser l'énergie, à savoir l'automatisation du réglage de l'air conditionné dans les salles I, H et L.

619 Mobilier, matériel et œuvres d'art au Sénat

Il est prévu de remplacer systématiquement le vieux mobilier de bureau du Sénat. En 2006, on a acheté du nouveau mobilier de bureau notamment pour le service des Commissions, pour le Service des interprètes, pour certains bureaux du service des Affaires générales et pour les nouveaux bureaux du service Communication. Le mobilier a également été renouvelé dans le réfectoire.

620 Relations bilatérales et protocole

Le compte 620 est subdivisé en 5 sections, à savoir :

- les frais de fonctionnement et de voyage des commissions;

- de senatoriale opdrachten in het buitenland;
- de ontvangst van buitenlandse delegaties;
- de protocollaire activiteiten;
- de protocollaire verplichtingen van het voorzitterschap.

62010 Werkings- en reiskosten commissies

Zoals reeds in voorgaande begrotingsbesprekingen aangekondigd beschikt elke vaste commissie, elk adviescomité, het comité I, de verschillende werkgroepen en de bijzondere commissies over een werkingssubsidie voor een legislatuur van vier jaar. Met deze werkingssubsidie werden onder andere colloquia en studiedagen georganiseerd en werden ook studiereizen ondernomen.

Tijdens dit boekjaar werden de volgende uitgaven gedaan voor :

Commissie voor de Justitie	62,97
Commissie voor de Buitenlandse betrekkingen en voor de Landsverdediging	22 186,23
Commissie voor de Institutionele Aangelegenheden	5 251,21
Commissie voor de Financiën en voor de Economische Aangelegenheden	942,59
Commissie voor Binnenlandse Zaken en administratieve Aangelegenheden	—
Commissie voor de Sociale Aangelegenheden	28 242,67
Commissie belast met de begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten (Vast Comité I)	3 049,81
Adviescomité voor gelijke kansen voor vrouwen en mannen	14 016,57
Federaal adviescomité voor Europese Aangelegenheden	1 220,07
Bijzondere commissie « Globalisering »	11 652,10
Werkgroep « Vergrijzing van de bevolking »	861,15
Werkgroep « Ruimtevaart »	5 110,08
Werkgroep « Bio-ethiek »	167,00

Belgische delegaties in het buitenland

In 2006 is er een officieel bezoek geweest naar Rwanda ter voorbereiding van de Conferentie van de Grote Meren. Een delegatie, geleid door de voorzitter van de Senaat, is naar Brazilië gereisd ter voorbereiding van de organisatie van een Internationale Conferentie over de Economie die samen zou worden

- les missions sénatoriales à l'étranger;
- l'accueil de délégations étrangères;
- les activités protocolaires;
- les obligations protocolaires de la présidence.

62010 Frais de fonctionnement et de voyage des commissions

Comme annoncé lors de discussions budgétaires précédentes, chaque commission permanente, chaque comité d'avis, le Comité I, les différents groupes de travail et les commissions spéciales disposent d'une subvention de fonctionnement pour une législature de quatre ans. Cette subvention de fonctionnement a permis d'organiser entre autres des colloques et des journées d'étude et aussi d'entreprendre des voyages d'étude.

Au cours de l'exercice à l'examen, les dépenses suivantes ont été effectuées pour :

la commission de la Justice	62,97
la commission des Relations extérieures et de la Défense	22 186,23
la commission des Affaires institutionnelles	5 251,21
la commission des Finances et des Affaires économiques	942,59
la commission de l'Intérieur et des Affaires administratives	—
la commission des Affaires sociales	28 242,67
la Commission chargée du suivi du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité (Comité permanent R)	3 049,81
le comité d'avis pour l'Égalité des chances entre les femmes et les hommes	14 016,57
le comité d'avis fédéral chargé des Questions européennes	1 220,07
la commission spéciale « Mondialisation »	11 652,10
le groupe de travail « Vieillissement de la population »	861,15
le groupe de travail « Espace »	5 110,08
le groupe de travail « bioéthique »	167,00

Délégations belges à l'étranger

En 2006 a eu lieu au Rwanda une visite officielle préparatoire à la Conférence des Grands Lacs. Une délégation, menée par la présidente du Sénat, s'est rendue au Brésil afin de préparer l'organisation, qui allait être assurée de concert par les sénats belge et brésilien, d'une conférence internationale sur l'écono-

georganiseerd door de Belgische en de Braziliaanse Senaat. De Senaat heeft een senator afgevaardigd om de eedaflegging van de nieuwe president van Peru bij te wonen.

Een delegatie van de Senaat is tweemaal, éénmaal in juli en een tweede maal in oktober 2006, naar Kinshasa afgereisd teneinde de presidents- en de wetgevende verkiezingen in de Democratische Republiek Congo waar te nemen.

De eerste ondervoorzitter heeft in Kazachstan het colloquium « Second Congress of Leaders of World and Traditional Religions » bijgewoond.

De voorzitter van de Senaat heeft in november in Montevideo deelgenomen aan de conferentie handelend over de internationale migratie.

Protocollaire activiteiten

Dit segment omvat voor 2006 de uitgaven voor :

- colloquia en andere evenementen georganiseerd door de Senaat zelf — onder andere op 18 april het colloquium in het raam van het OVSE-evenement in juli 2006 over veiligheid en risicomanagement in Europa; op 2 mei 2005 het colloquium over internationaal landbouwkundig onderzoek en op 27 en 28 november de 3e internationale parlementaire conferentie met betrekking tot de strijd tegen het terrorisme;

- de vieringen in het kader van het 175-jarig bestaan van België, met onder andere de theatervoorstellingen van « De Constituante », de uitgave van een kunstboek « Kunst in de wandelgangen van de Senaat », de kunstrondleidingen;

- de werklunches (40 828 euro), de recepties (39 097 euro), uitzonderlijke ontvangsten onder andere in het kader van de nationale viering (78 534 euro);

- andere protocollaire verplichtingen (geschenken, bloemen enz..);

- de openhuisdagen.

621 Dienstwagens

In 2006 werden reeds twee wagens geleased. Eind 2006 werden nog eens twee dienstvoertuigen vervangen door wagens gehuurd op lange termijn. De onderhoudskosten die in 2006 nog 18 008 euro bedroegen zullen in de toekomst tot een minimum worden herleid daar op één na alle wagens onder leasecontract zijn aangeschaft.

De uitgaven voor de dienstwagens zullen in de toekomst grossso modo kunnen worden onderverdeeld

mie. Le Sénat a délégué un sénateur à la prestation de serment du nouveau président péruvien.

Une délégation du Sénat s'est rendue à deux reprises à Kinshasa, une première fois en juillet et une deuxième fois en octobre 2006, afin d'observer les élections présidentielle et législatives en République démocratique du Congo.

Le premier vice-président a assisté au colloque « Second Congress of Leaders of World and Traditional Religions » au Kazakhstan.

En novembre, la présidente du Sénat a participé à la conférence sur les migrations internationales à Montevideo.

Activités protocolaires

Cette section comporte, en 2006, les dépenses pour :

- des colloques et d'autres événements organisés par le Sénat même — entre autres, le 18 avril, le colloque dans le cadre de l'événement OSCE de juillet 2006 sur la sécurité et la gestion du risque en Europe; le 2 mai 2005, le colloque sur la recherche agricole internationale et, les 27 et 28 novembre, la troisième conférence parlementaire internationale sur la lutte contre le terrorisme;

- les célébrations dans le cadre du 175^e anniversaire de la Belgique, dont, entre autres, « La Constituante », la publication d'un livre d'art « L'art au Sénat », les visites guidées artistiques;

- les déjeuners de travail (40 828 euros), les réceptions (39 097 euros), les réceptions exceptionnelles notamment dans le cadre des célébrations nationales (78 534 euros);

- d'autres obligations protocolaires (cadeaux, fleurs, etc ...);

- les journées portes ouvertes.

621 Voitures de service

En 2006, deux voitures avaient déjà été prises en leasing. À la fin 2006, on a de nouveau remplacé deux voitures de service par des voitures louées à long terme. À l'avenir, les frais d'entretien, qui s'élevaient encore à 18 008 euros en 2006, seront réduits à un minimum, puisqu'à une exception près toutes les voitures ont été acquises dans le cadre d'un contrat de leasing.

En gros, les dépenses pour les voitures de service pourront être subdivisées en trois rubriques, c'est-à-

in 3 delen, namelijk de leasingkosten, de prijs van de brandstof en de uitgaven voor de verzekeringen.

622 Multilaterale betrekkingen

In vergelijking met de begroting vertonen de uitgaven voor de subsidies aan de interparlementaire verenigingen en organisaties een batig saldo van 98 973 euro. Het zijn voornamelijk de uitgaven voor het Benelux-parlement (+ 15 580 euro), voor de West-Europese Unie (+ 31 791 euro), voor de opdrachten van waarnemingen van verkiezingen in andere landen (+ 13 185 euro), voor de opdrachten in het kader van de CERDP (+ 7 815 euro) en deze voor de conferentie van de voorzitters (+ 13 760 euro) die lager zijn geweest dan was vooropgesteld.

623 Restaurant

De uitgaven voor het restaurant, zowel deze voor de tussenkomsten in de maaltijden van het personeel als deze voor de infrastructuurwerken zijn binnen het budget gebleven.

624 ICT

De uitgaven voor dit onderdeel waren ongeveer 122 000 euro lager dan begroot.

De drie te onderscheiden uitgavencategorieën zijn :

- de kosten verbonden aan de vernieuwing van de desktopsystemen, namelijk 142 910 euro;
- de kosten voor het onderhoud van de hard- en software, namelijk 205 000 euro;
- de kosten voor het ontwikkelen van software voor het workflowproject aangepast aan de functionaliteiten van de Senaat (142 780 euro);
- kosten van uiteenlopende aard zoals de aansluiting op het internet, de verzekeringen, de lidmaatschapsbijdragen voor professionele organisaties, informaticaliteratuur enz.

625 Vaste telefoon, fax, gsm en telegrammen

626 Kosten voor verzendingen

627 Uitgaven voor de koffiekamer en economaat

628 Diverse uitgaven en preventie

Voor deze begrotingsposten zijn geen opmerkingen daar de uitgaven ongeveer gelijk zijn aan de ramingen.

dire : les frais de leasing, le prix du carburant et les assurances.

622 Relations multilatérales

Par rapport au budget, les dépenses pour les subventions aux assemblées et aux organisations interparlementaires présentent un boni de 98 973 euros. Il s'agit principalement des dépenses pour le Parlement Benelux (+ 15 580 euros), l'Union de l'Europe occidentale (+ 31 791 euros), les missions d'observation d'élections dans d'autres pays (+ 13 185 euros), les missions dans le cadre du CERDP (+ 7 815 euros) et celles qui s'inscrivent dans le cadre de la Conférence des présidents (+ 13 760 euros), qui ont été moins élevées que prévu.

623 Restaurant

Les dépenses relatives au restaurant, tant pour les interventions dans les repas du personnel ainsi que pour les travaux d'infrastructure, sont restées dans les limites du budget.

624 TIC

Les dépenses pour ce poste ont été inférieures de 122 000 euros aux prévisions.

Les trois catégories de dépenses à distinguer sont :

- les frais liés au renouvellement des systèmes desktop (142 910 euros);
- les frais d'entretien des matériels et logiciels (205 000 euros);
- les frais de développement de logiciels pour le projet *workflow* adapté aux fonctionnalités du Sénat (142 780 euros);
- des frais de natures diverses, comme la connexion Internet, les assurances, les cotisations d'affiliation à des organisations professionnelles, les manuels d'informatique, etc.

625 Téléphonie fixe, fax, portables et télégrammes

626 Frais d'expédition

627 Dépenses pour la cafétéria et l'économat

628 Dépenses diverses et prévention

Ces postes n'appellent aucune remarque dès lors que les dépenses correspondent plus ou moins aux estimations.

629 Samenwerking met de Senaat van de Democratische Republiek Congo

In uitvoering van het op 24 december 2004 gesloten protocolakkoord tussen de minister van Ontwikkelingssamenwerking en de voorzitter van de Senaat werd in 2006 voor het project dat voorzag in de installatie in de Congolese Senaat van een documentiecentrum, in de aankoop van kantoormeubilair en in de aanschaf van informaticamateriaal 76 026 euro uitgegeven. Op 31 december 2006 werd aldus 103 346 euro aan dit project uitgegeven. Op 6 februari 2007 heeft de minister van Ontwikkelingssamenwerking de toestemming gegeven om dit project met 1 jaar te verlengen.

630 Uitzonderlijke uitgaven

Het College van Quaestoren heeft in zijn vergadering van 13 juni 2005 ingestemd met de vraag tot deelname van de Senaat aan de organisatie van de zomerzitting van de parlementaire assemblee van de OVSE te Brussel. Hiertoe werd een bijzonder krediet van 600 000 euro uitgetrokken. De uitgaven waren lager dan begroot en bedroegen 263 067 euro.

640 Sociale voordelen.

Vanaf het boekjaar 2006 worden de voordelen van sociale aard zowel voor het statutair als voor het politiek personeel op de afzonderlijke uitgavenrekening **640** geboekt.

650 Werkingskosten Huis der Parlementsleden en Regentgebouw

De onderhoudskosten van het oude, waardevolle gebouw van het Huis der Parlementsleden waren dit jaar opnieuw hoger dan de voorzieningen. Daar het onderhoud grotendeels afhangt van de beslissingen van de Commissie der Gebouwen is het moeilijk deze uitgaven in te schatten.

b) Inkomsten

Zoals reeds op pagina 2 vermeld, bestonden de inkomsten van de Senaat in 2006 uit:

- de dotatie aan de Senaat van 61 594 000 euro;
- de financiële opbrengsten van 672 420 euro.

Totaal 62 266 420 euro

629 Coopération avec le Sénat de la République Démocratique du Congo

En exécution du protocole d'accord conclu le 24 décembre 2004 entre le ministre de la Coopération au développement et le président du Sénat, un montant de 76 026 euros a été consacré, en 2006, à l'installation d'un centre de documentation au Sénat congolais et à l'achat de mobilier de bureau et de matériel informatique. Ainsi, au 31 décembre 2006, un montant de 103 346 euros avait été consacré à ce projet. Le 6 février 2007, le ministre de la Coopération au développement a marqué son accord pour prolonger ce projet pour un an.

630 Dépenses exceptionnelles

Lors de sa réunion du 13 juin 2005, le Collège des Questeurs a approuvé la demande de participation du Sénat à l'organisation de la session d'été de l'Assemblée parlementaire de l'OSCE à Bruxelles. Un crédit spécial de 600 000 euros a été prévu à cet effet. Les dépenses ont été inférieures au montant budgétaire; elles se sont élevées à 263 067 euros.

640 Avantages sociaux

À partir de l'exercice 2006, les avantages sociaux sont comptabilisés au compte de dépenses séparé **640**, tant pour le personnel statutaire que pour le personnel politique.

650 Frais de fonctionnement de la Maison des parlementaires et du bâtiment Régence

Les frais d'entretien de la Maison des Parlementaires, bâtiment ancien et de grande valeur, ont, cette année encore, dépassé les prévisions. Comme l'entretien dépend largement des décisions de la Commission des bâtiments, il est difficile d'estimer ces dépenses.

b) Recettes

Ainsi qu'il a été précisé à la page 2, les recettes du Sénat en 2006 se comptaient :

- de la dotation au Sénat, pour un montant de 61 594 000 euros;
- des produits financiers à concurrence de 672 420 euros.

Total : 62 266 420 euros

De rekeningen van de Senaat van het dienstjaar 2006 worden aldus afgesloten met een batig saldo van 2 165 470 euro, zijnde het totaal van de inkomsten van de Senaat 62 266 420 euro verminderd met het totaal van de uitgaven voor de Senaat of 60 100 950 euro.

III. Dotaties aan de politieke partijen

a) Uitgaven

In 2006 werd voor de financiering van de politieke partijen 8 967 729 euro betaald.

b) Inkomsten

In de begroting 2006 werd een bedrag van 8 870 000 euro ingeschreven. Dit bedrag werd vastgesteld rekening houdend met het cijfer 1,3728 als vereffenningscoëfficiënt voor deze indexgebonden uitgaven.

Wegens de overschrijding van de spilindex diende in november 2006 de vereffenningscoëfficiënt te worden verhoogd met 2% en waren de uitgaven groter dan de inkomsten. Er was aldus voor dit item een negatief saldo van 97 729 euro.

IV. Besluit

Er is voor de 2 onderdelen samen een batig saldo van 2 067 740 euro.

Hierna vindt u een vergelijking tussen de begroting en de uitgaven voor het boekjaar 2006.

Les comptes du Sénat pour l'exercice 2006 sont ainsi clôturés sur un solde positif de 2 165 470 euros, à savoir le total des recettes du Sénat (62 266 420 euros) diminué du total des dépenses exposées pour le Sénat, soit 60 100 950 euros.

III. Dotations aux partis politiques

a) Dépenses

En 2006, 8 967 729 euros ont été versés au titre du financement des partis politiques.

b) Recettes

Un montant de 8 870 000 euros a été inscrit au budget 2006. Ce montant a été fixé compte tenu d'un coefficient de liquidation de 1,3728 pour ces dépenses liées à l'indice des prix à la consommation.

En raison du dépassement de l'indice pivot, le coefficient de liquidation a dû être augmenté de 2 % en novembre 2006 et les dépenses ont été plus importantes que les recettes. Ce poste a dès lors affiché un solde négatif de 97 729 euros.

IV. Conclusion

Il y a, pour les deux composantes réunies, un solde positif de 2 067 740 euros.

Une comparaison entre le budget et les dépenses de l'exercice comptable 2006 est reproduite ci-après.

Vergelijking begroting-uitgaven 2006**Comparaison budget-dépenses 2006**

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	dépenses réalisées gerealiseerde uitgaven
6110				
SENATEURS		SENATOREN		
611010	Indemnités accordées aux sénateurs	Senatoriale vergoedingen	5.215.445,00	5.226.547,30
611011	Frais forfaitaires	Forfaitaire kosten	1.480.325,00	1.463.430,51
611020	Allocations familiales	Kinderbijlagen	20.000,00	17.300,02
611030	Pécule de vacances	Vakantiegeld	400.000,00	407.352,45
611040	Allocation de fin d'année	Eindejaarsuitkering	155.000,00	152.534,27
611050	Interventions assurance maladie-invalidité	Bijdrage ziekte- en invaliditeitsverzekerung	70.000,00	87.329,26
611060	Cours de langues	Taalcursussen	40.000,00	32.721,55
611070	Autres assurances	Andere verzekeringen	100.000,00	55.957,79
611080	Matériel informatique pour les sénateurs	Informaticamateriaal senatoren	90.000,00	18.755,10
611090	GSM & téléphone sénateurs	gsm & telefoonkosten senatoren	100.000,00	93.715,93
6110910	Medailles pour les sénateurs	Medailles voor de senatoren	40.000,00	11.715,69
6112		INDEMNITÉS DES MEMBRES DU BUREAU		
611210	Indemnité Présidence	Vergoeding Voorzitter	73.457,00	73.701,28
611211	Frais forfaitaires Indemnité Présidence	Forfaitaire kosten Voorzittersvergoeding	20.568,00	20.636,42
6112201	Indemnité fonctions supplémentaires Présidence	Verg. bijk. functies Voorzitter	52.889,00	53.064,96
6112202	Indemnité fonctions supplémentaires membres du Bureau	Verg. bijk. functies Bureauleden	113.712,00	114.089,80
6112203	Indemnité fonctions supplémentaires chefs de groupe	Verg. bijk. functies fractievoorzitters	122.303,00	122.373,16
6112204	Indemnité fonctions supplémentaires présidents de commission	Verg. bijk. functies commissievoorzitters	39.667,00	39.798,60
6112211	Défraiement fonct. suppl. Présidence	Kostenvergoeding bijk. fie Voorzitter	31.734,00	31.838,96
6112212	Défraiement fonct. suppl. membres du Bureau	Kostenvergoeding bijk. fie Bureauleden	68.227,00	68.453,88
6112213	Défraiement fonct. suppl. présidents de groupe	Kostenvergoeding bijk. fie fractievoorzitters	73.382,00	73.423,96
6112214	Défraiement fonct. suppl. présidents de commission	Kostenvergoeding bijk. fie commissievoorzitters	23.801,00	23.879,30
	Total comptes 6110, 61112	Totaal rekeningen 6110, 61112	8.310.510,00	8.188.620,19
6111		SUBSIDIE CAISSE DE RETRAITE DES SÉNATEURS		
6111101	Subside ordinaire	Gewone subsidie	3.778.646,54	
6111112	Assurances anciens sénateurs	Verzekeringen gewezen senatoren	262.013,46	
	Total compte 6111	Totaal rekening 6111	4.040.660,00	4.040.660,00
6114		ABONNEMENTS CHEMIN DE FER SENATEURS HONORAIRES		
	Total compte 6114	Totaal rekening 6114	50.000,00	48.903,76
				48.903,76

Article budgétaire	Libellé	Omschrijving	Budget	dépenses réalisées généralisées uitgaven
Begrongsartikel		Begroting		
61115	SECRÉTARIATS DES GROUPES POLITIQUES			
611151	Salaires Secrétaires des groupes politiques		953.000,00	916.364,14
61115101	Subsides ordinaires CD&V	Gewone subsidies CD&V	632.350,00	634.453,14
61115102	Subsides ordinaires PS	Gewone subsidies PS	772.872,00	775.442,74
61115103	Subsides ordinaires SP.a - SPIRIT	Gewone subsidies SP.a - SPIRIT	843.226,00	845.937,56
61115104	Subsides ordinaires MR	Gewone subsidies MR	702.610,00	704.947,94
61115105	Subsides ordinaires Open-VLD	Gewone subsidies Open-VLD	772.872,00	763.498,84
61115106	Subsides ordinaires cdH	Gewone subsidies cdH	210.789,00	211.484,42
61115108	Subsides ordinaires ECOLO	Gewone subsidies ECOLO	139.099,00	139.561,08
61115111	Subsides ordinaires VLAAMS BELANG	Gewone subsidies VLAAMS BELANG	562.089,00	563.968,34
61115201	Subsides extraordinaires CD&V	Buitengewone subsidies CD&V	74.215,00	74.461,84
61115202	Subsides extraordinaires PS	Buitengewone subsidies PS	90.707,00	91.008,90
61115203	Subsides extraordinaires SP.a - SPIRIT	Buitengewone subsidies SP.a - SPIRIT	98.953,00	99.282,48
61115204	Subsides extraordinaires MR	Buitengewone subsidies MR	82.461,00	82.735,42
61115205	Subsides extraordinaires Open-VLD	Buitengewone subsidies Open-VLD	90.707,00	89.607,12
61115206	Subsides extraordinaires cdH	Buitengewone subsidies cdH	24.738,00	24.820,64
61115211	Subsides extraordinaires VLAAMS BELANG	Buitengewone subsidies VLAAMS BELANG	65.968,00	66.188,36
61115301	Mise à jour matériel informatique secrétariats de groupe	Update informaticamateriaal voor de fractiesecretariaten	20.000,00	1.130,84
	Total compte 61115	Totaal rekening 61115	6.136.650,00	6.084.883,80
61117	INDEMNITÉS DE DÉPART			
6111710	Indemnités de départ	Afscheidvergoedingen	436.120,00	720.768,23
6111711	Indemnités forfaitaires de départ	Forfaitair vergoedingen bij afscheid	185.120,00	178.665,60
6111720	Allocations familiales	Kinderbijdragen	2.500,00	-
6111730	Allocation de fin d'année	Endejaarsuitkering	5.000,00	20.558,87
6111740	Remboursement cotisations de mutualité	Terugbetaling ziekenfondsbijdragen	7.000,00	6.192,76
6111750	Autres assurances	Andere verzekeringen	9.000,00	15.480,49
6111760	Indemnités de départ membres du Bureau	Afscheidvergoedingen Bureau	74.210,00	73.750,95
	Total compte 61117	Totaal rekening 61117	717.950,00	1.015.416,90
61118	PERSONNEL DU SECRÉTARIAT DES SÉNATEURS			
	Total compte 61118	Totaal rekening 61118	6.493.000,00	5.865.304,20
		SECRETARIAATSPERSONNEL SENATOREN		5.865.304,20
		Totaal rekening 61118		5.865.304,20

Article budgétaire	Libellé	Omschrijving	Budget	Begraving	dépenses réalisées généralisée uitgeven
Begratingsartikel					
SECRÉTARIAT DE LA PRÉSIDENCE DU SÉNAT ET DES CHEFS DE GROUPE					
61119	Secrétariat de la Présidence du Sénat	SECRETARIAAT VOORZITTER EN FRACTIEVOORZITTERS	360.200,00		366.746,31
6111910	Secrétariat des chefs de groupe du Sénat	Secretariaat Voorzitter van de Senaat	3.578.800,00		3.166.949,31
6111920	Total compte 61119	Secretariaat Fractievoorzitters van de Senaat	3.939.000,00		3.533.695,62
INDEMNITÉS DE DISTANCE SÉNATEURS					
61120	Indemnités de déplacement sénateurs	AFSTANDSVERGOEDING SENATOREN	280.000,00		236.546,49
	Total compte 61120	Afstandsvergoeding senatoren			236.546,49
FRAIS DE PERSONNEL					
612	Personnel statutaire	PERSONEELSKOSTEN	21.827.258,11		
61211	Indemnité de déplacement domicile-lieu de travail	Statutair personeel	7.477.889,90		
61212	Indemnité de tenue.	Woon-werkverkeer	52.565,41		
61213	Notes d'honoraires personnel free lance	Kledingvergoeding	79.396,83		
61214	Traitements des médecins	Ereloontnota's freelance personeel	118.884,37		
61216	Traitements du commandant militaire du Palais de la Nation	Weide Geneesheren	7.164,90		
61217	Indemnité de funérailles	Weide Militair Bewehebber van het Parlement	17.194,54		
61218	Cours de langues	Overlijdenvergoedingen	22.755,07		
61220	Assurances	Taalcursussen	451.160,42		
61230	Frais d'Examens	Verzekeringen	16.674,11		
61231	Formations	Examenkosten	6.881,90		
61232	Uniformes et tenues de travail	Opleidingen	88.512,09		
61233	Intervention projet PC-privé	Uniformen en werkkleidij	63.879,16		
61234		Tegemoetkoming PC-privé project			
	Total compte 612	Total rekening 612	24.888.500,00		23.500.156,81
FOURNITURES DE BUREAU					
613	Achat de papier	KANTOORBENODIGDHEDEN	28.289,95		
61310	Achat d'enveloppes	Aankoop papier	21.640,14		
61311	Impression d'enveloppes et papier	Aankoop omslagen	5.282,37		
61312	Photocopies	Drukwerk papier en omslagen	63.333,53		
61313	Petit matériel de bureau	Fotokopies	3.434,21		
61317	Fardes	Klein kantormateriaal	12.916,40		
61318	Agendas – kalenders	Fardes	2.483,35		
61320	Fournitures de bureau diverses	Diverse kantoorbehoeften	1.994,94		
61330		Total rekening 613	183.000,00		139.374,89

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	dépenses réalisées gerealiseerde uitgaven
COMMUNICATION, DOCUMENTS IMPRIMÉS ET DOCUMENTATION				
614		COMMUNICATIE, DRUKWERKEN EN DOCUMENTATIE		
61410	Documents imprimés du Sénat	Drukken documenten van de Senaat	700.000,00	798.762,32
61420	Impression Annales et Bulletin des questions et réponses.	Drukken Handelingen en Bulletin vragen en antwoorden	250.000,00	290.663,38
61430	Communication – information – publications	Communicatie - informatie - publicaties	112.200,00	57.169,54
61430500	Système caméra	Camerasystem	115.580,00	54.989,37
61440	Documentation – Agence Belga,journaux, codes, archives, Media-on-Line	Documentatie - Belga, kranten, wetboeken, archief, Media-on-Line	772.000,00	712.054,34
	Total compte 614	Totaal rekening 614	1949.780,00	1913.618,95
ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE ET EAU				
615	Électricité	ELECTRICITEIT, VERWARMING EN WATER		
61510	Eau	Electriciteit	266.186,83	15.418,41
61530	Consommation de gaz	Water	168.408,63	168.408,63
61540		Gasverbruik		450.013,87
	Total compte 615	Totaal rekening 615	360.000,00	450.013,87
BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT				
616		BIBLIOTHEEK VAN HET PARLEMENT		
	Total compte 616	Totaal rekening 616	265.000,00	265.000,00
ENTRETIEN				
617	Entretien des locaux	ONDERHOUD		
61710	Entretien du matériel	Onderhoud lokalen en meubilair	195.000,00	255.854,01
61720		Onderhoud Materiaal	242.200,00	204.631,97
	Total compte 617	Totaal rekening 617	437.200,00	460.485,98
TRAVAUX				
618		WERKEN		
	Total compte 618	Totaal rekening 618	475.000,00	223.472,97
MOBILIER, MATERIEL ET OEUVRES D'ART DU SÉNAT				
619		MEUBILAIR, MATERIAAL EN KUNST IN DE SENAT		
61910	Mobilier	Meubilair	155.000,00	141.046,51
61920	Matiel	Materiaal	160.000,00	109.488,05
61930	Oeuvres d'art	Kunstwerken	100.000,00	37.459,40
	Total compte 619	Totaal rekening 619	415.000,00	287.973,96
RELATIONS BILATÉRALES				
620		BILATERALE RELATIES		
62010	Frais de fonctionnement et de voyage des commissions	Werktungs- en reiskosten commissies	232.500,00	92.534,55
62011	Délégations belges à l'étranger	Belgische delegaties in het buitenland	110.000,00	96.117,55

Article budgétaire	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	dépenses réalisées gerealiseerde uitgaven
Begrotingsantiek				
62012	Réception de délégations étrangères	Ontvangst buitenlandse delegaties	130.000,00	34.722,99
620122	Colloques et autres événements	Colloqua en andere initiatiefen	80.000,00	63.889,80
62013	Protocole et relations publiques	Protocol en public relations		
	Célébration dans le cadre du 175e anniversaire de la Belgique + journées portes ouvertes	Vieringen in het kader van 175 jaar België + openhuisdagen	125.000,00	120.032,17
6201301	Déjeuners de travail, réceptions et réceptions exceptionnelles, cérémonies	Werklunches, recepties en uitzonderl. ontvangst - nationale vieringen	70.000,00	83.106,02
62013035	Célébration nationales (15/11 & 8/05)	Nationale vieringen (15/11 & 8/05)	100.000,00	78.534,80
62013042	Obligations protocolaires	Protocolaire verplichtingen	40.500,00	30.457,24
620131	Protocole la présidence	Protocol Voorzitterschap	50.000,00	45.985,20
620132		Total compte 620	938.000,00	645.329,92
		Totaal rekening 620		
		DIENST- EN HUURWAGENS		
		Onderhoud	18.000,00	
		Onderhoudsproducten	1.303,95	
		Brandslof	31.239,22	
		Verzekeringen	15.937,18	
		Leasing wagens	19.353,83	
		Diversen	2.371,14	
		Huurwagens en taxis	967,60	
		Wagenpark	6.100,00	
		Total compte 621	-	83.081,52
		Totaal rekening 621	94.850,00	
		RELATIONS MULTILATÉRALES ET SUBVENTIONS ORGANISATIONS INTERNATIONALES		
		Union Interparlementaire	119.500,00	
		Assemblée parlementaire de l'Otan	105.000,00	
		Parlement Benelux	50.050,00	
		UEO (Union de l'Europe occidentale)	53.550,00	
		Conseil de l'Europe	131.500,00	
		Pro Lega	7.200,00	
		Institut pour la démocratie parlementaire	2.000,00	
		Cotisation à l'OSCE	31.600,00	
		OSCE - Frais de fonctionnement de la délégation	67.550,00	
		Missions d'observation d'élections	15.250,00	
		CERDP - (Centre européen de recherche et de documentation parlementaires)	10.000,00	
		COSAC (Comité d'avis pour les questions européennes)	16.450,00	
		Comité consultatif pour l'égalité des chances - Europe	1.650,00	
		MULTILATERALE BETREKKINGEN EN TOELAGEN INTERNATIONALE ORGANISATIES		
		Interparlementaire Unie	119.500,00	
		Parlementaire Navoo-vereniging	105.000,00	
		Benelux-Parlement	50.050,00	
		WEU (West-Europese Unie)	21.758,64	
		Raad van Europa	131.500,00	
		Pro Lega	4.497,27	
		Institut voor de parlementaire democratie	2.000,00	
		OVSE - Lidmaatschap	31.567,00	
		OVSE - Werkingkosten van de delegatie	66.249,86	
		Opdrachten van waarnemingen van verkiezingen	2.064,34	
		CERDP - (Europese centrum voor parlementair onderzoek en documentatie)	2.184,05	
		COSAC (Adviscomité europees aangelegerheden,)	17.895,74	
		Adviscomité gelijke kansen - Europa	2.568,46	

Article budgétaire	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	dépenses réalisées gerealiseerde uitgaven
Begrotingsantiek				
6229410	CIEE (Conférence interparlementaire européenne de l'espace)	CIEE (Europese ruimtevaartconferentie) ASGP (Association des secrétaires généraux des parlements)	50.000,00	50.916,76
62295100	Conférence des Presidents	ASGP (Verenigingen van de secretarissen-generaal van de parlementen)	8.000,00	7.886,98
62296100	Sénats d'Europe	Conferentie van de Voorzitters Europese senaten	18.250,00	4.489,13
62296200	Présidents des parlements UE	Voorzitters van de Parlementen van de EU	5.500,00	2.061,01
62296300	Accord Euro-Méditerranéen (APEM)	Euro-Mediterrane PA (EMPA)	12.500,00	2.059,62
6229710	Partenariat parlementaire Asie-Europe	Parlementair partnerschap Azië-Europa	6.000,00	13.188,08
62298	Missions multilatérales diverses	Diverse multilaterale opdrachten	30.450,00	1.315,76
6229910				22.084,04
	Total compte 622		Totaal rekening 622	643.026,28
623	RESTAURANT	RESTAURANT		
62310	Contribution du Sénat aux frais de repas des sénateurs	Bijdrage Senaat in maaltijden senatoren		539,10
62320	Contribution du Sénat aux frais de repas du personnel	Bijdrage Senaat in maaltijden personeel		183.929,13
62330	Contribution du Sénat aux frais de repas du personnel politique	Bijdrage Senaat in maaltijden pol. personeel		43.694,50
62340	Repas séances tardives	Maaltijden bij late vergaderingen		19.986,30
62350	Frais de fonctionnement et d'infrastructure	Infrastructuur- en werkingskosten		17.752,57
62360	Repas MP	Maaltijden MP		166,20
—			Totaal rekening 623	266.077,80
	Total compte 623		300.000,00	
624	TIC	ICT		
6241020	Matériel informatique personnel	Informatiemateriaal personeel		142.910,43
6242010	Adaptation logiciels	Anpassing software		45.462,34
6242020	Contrats de maintenance	Onderhoudscontracten		159.714,00
6243010	Formations pour le personnel	Lopreidingen personeel		484,00
6244010	Participation à des séminaires en Belgique	Deelname aan seminars – binnenland		4.279,97
6244011	Participation à des séminaires à l'étranger	Deelname aan seminars – buitenland		484,52
6246010	Divers	Diversen		154.431,42
—			Totaal rekening 624	507.756,88
	Total compte 624		630.000,00	
	TÉLÉPHONE FIXE, FAX ET PORTABLES ET TÉLÉGRAMMES	VASTE TELEFOON, FAX EN GSM EN TELEGRAMMEN		
625	TELÉPHONE	TELEFOON		
62510	Téléphone Sénat	Telefoon senaat		138.951,43
625030	Téléphone personnel	Telefoon personeel		2.643,00
625010	TÉLÉGRAMMES	TELEGRAMMEN		252,70
				141.847,13
	Total compte 625		180.000,00	

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget Begroting	dépenses réalisées gerealiseerde uitgaven
626	FRAIS D'EXPÉDITION			
626.0	Enveloppes affranchies			
626.010	Achat de timbres			
626.020	Apposition de timbres			
626.010	Autres frais d'expédition			
	Total compte 626	Totaal rekening 626	40.000,00	49.212,69
627	CAFÉTERIA - ÉCONOMAT			
627.0	Boissons et fruits			
627.20	Collations			
	Total compte 627	Totaal rekening 627	131.950,00	129.454,61
628	DÉPENSES DIVERSES ET PRÉVENTION			
628.1	Medicaments			
628.3	Participation à des séminaires			
628.4	Cartes de tram			
628.5	Prévention			
628.510	Frais divers			
628.520	Frais bancaires			
—	Frais d'hôtel séances plénierées et réunions de commissions tardives			
628.6	Total compte 628	Totaal rekening 628	715,42	42.624,03
629	COOPÉRATION AVEC LE SENAT DE LA REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO			
	Total compte 629	Totaal rekening 629	85.150,00	76.026,87
630	DEPENSES EXCEPTIONNELLES			
630.000100	OSCE - Conférence 2006	Total compte 630	600.000,00	263.067,24
	OVSE - Conférence 2006	Totaal rekening 630	600.000,00	263.067,24
640	AVANTAGES SOCIAUX			
64001010	Prime de mariage			
64001020	Prime de naissance			
64001030	Allocations de scolarité			
64001040	Intervention dans les frais de garde des enfants			
64001050	Intervention dans les frais de vacances des enfants			
64001060	Frais d'organisation d'activités pour les enfants			
64001071-79	Activités culturelles			
64001080	Activités sportives			
640	SOCIALE VOORDELLEN			
64001010	Huwelijkspremie			
64001020	Gebortepremie			
64001030	Schooltoelaagten			
64001040	Tegemoetkoming in de kosten voor kinderopvang			
64001050	Tegemoetkoming in de kosten voor kindervakanties			
64001060	Kosten van organisatie van activiteiten voor de kinderen			
64001071	Culturele activiteiten			
64001080	Sportieve activiteiten			

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé Omschrijving	Budget Begroting	dépenses réalisées gerealiseerde uitgaven
64001091	Intervention dans les frais d'un diner d'adieu	Tegemoetkoming in de kosten van een afscheidsdiner	2.244,00
64001092	Félicitations et marques de sympathie	Feleicitaties en blijken van medeleven	630,00
64001093	Divers	Diversen	137,07
64001096	Intervention dans les frais de soins des personnes handicapées	Tegemoetkoming in de kosten voor verzorging van personen met een handicap	3.755,19
		Total rekening 640	574.817,17
650	FRAIS DE FONCTIONNEMENT MAISON DES PARLEMENTAIRES ET BATIMENT REGENT	WERKINGSKOSTEN HUIS DER PARLEMENTSLIEDEN EN REGENTGEBOUW	
6501010	Maison des parlementaires	Huis der Parlementsleden	372.232,83
6501020	Bâtiment Régent	Regentgebouw	52.267,82
		Total compte 650	424.500,45
		Total rekening 650	218.600,00
61116	FINANCEMENT PARTIS POLITIQUES	FINANCIERING POLITIEKE PARTIJEN	
6111610	Financement CD&V	Financiering CD&V	1.173.300,00
6111611	Financement PS	Financiering PS	1.183.900,00
6111612	Financement SP.a - SPIRIT	Financiering Spa - SPIRIT	1.411.000,00
6111613	Financement MR	Financiering MR	1.124.500,00
6111614	Financement Open-VLD	Financiering Open-VLD	1.403.500,00
6111615	Financement cdH	Financiering cdH	554.900,00
6111618	Financement Ecolo	Financiering Ecolo	352.500,00
6111619	Financement FN	Financiering FN	271.500,00
6111620	Financement Vlaams Belang	Financiering Vlaams Belang	1.063.700,00
61116220	Financement NVA	Financiering NVA	341.200,00
		Total rekening 61116	8.870.000,00
		Total classe 6	72.365.800,00
		Totaalklasse 6	69.068.680,22
70000	Dotation Sénat	Dotatie Senaat	61.594.000,00
70001	Dotation Financement partis politiques	Dotatie Financiering politieke partijen	8.870.000,00
75100000	Produits financiers	Financiële opbrengsten	672.420,73
7900010	Solde positif	Balig saldo	2.067.740,51
		Total classe 7	71.136.420,73
		Totaalklasse 7	71.136.420,73

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2008

Inleiding

De begroting van de uitgaven van de Senaat bestaat uit twee afzonderlijke delen :

- de eigenlijke werkingsbegroting van de Senaat.
- de uitvoering van de wet 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle op de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen.

Voor 2008 bedraagt het aandeel van de Senaat in de financiering van de politieke partijen 9 806 000 euro.

De vier grote onderdelen van de eigenlijke werkingsmiddelen van de Senaat zijn :

1. De vergoeding van de senatoren en de gewezen senatoren
2. Het politieke personeel ter ondersteuning van de senatoren en de fracties
3. Het statutair personeel van de Senaat.
4. De werkingskosten in de ruime zin.

Het eerste deel omvat de senatoriale vergoedingen, de bijkomende vergoedingen voor de leden van het bureau en commissievoorzitters, de bijdrage aan de pensioenkas voor senatoren en de afscheidsvergoedingen. Samen vertegenwoordigt dit 22,00 % van de totale werkingsmiddelen van de Senaat.

Het tweede onderdeel dat 27,17 % van de voorziene uitgaven uitmaakt omvat de gewone en de bijkomende subsidies aan de fractiesecretariaten, de uitgaven voor het secretariaatspersoneel van de individuele senatoren, van de fractievoorzitters en van de commissievoorzitters.

De personeelskosten voor het statutair personeel van de Senaat vertegenwoordigen 38,66 % van de begroting.

De overige werkingskosten van de Senaat zijn goed voor 12,18 % van de totale uitgavenbegroting.

De technische parameters, ons opgegeven door de dienst Begeleiding Begroting, voorzien de volgende evolutie van de vereffeningsscoëfficiënten voor de uitgaven die gekoppeld zijn aan de evolutie van de index der consumptieprijsen :

- januari 2008 vereffeningsscoëfficiënt 1,4282
- december 2008 vereffeningsscoëfficiënt 1,4568

Daar de spilindex slechts is overschreden in de maand december 2007 zal de vereffeningsscoëfficiënt 1,4282 slechts vanaf 1 februari dienen te worden toegepast.

EXPOSÉ DU BUDGET 2008

Introduction

Le budget des dépenses du Sénat comporte deux volets distincts :

- le budget de fonctionnement proprement dit du Sénat;
- l'exécution de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

Pour 2008, la participation du Sénat au financement des partis politiques s'élève à 9 806 000 euros.

Le budget de fonctionnement proprement dit du Sénat est composé des quatre grands postes suivants :

1. la rémunération des sénateurs et des anciens sénateurs;
2. le personnel d'appui des sénateurs et des groupes politiques;
3. le personnel statutaire du Sénat;
4. les frais de fonctionnement au sens large.

Le premier poste englobe les indemnités accordées aux sénateurs, les indemnités supplémentaires octroyées aux membres du bureau et aux présidents de commission, le subside à la caisse de retraite des sénateurs et les indemnités de départ. Il représente 22,00 % du budget de fonctionnement total du Sénat.

Le deuxième poste, qui constitue 27,17 % des dépenses prévues, comprend les subsides ordinaires et extraordinaires alloués aux secrétariats des groupes politiques, ainsi que les dépenses relatives au personnel de secrétariat des sénateurs, des chefs de groupe et des présidents de commission.

Les frais de personnel afférents au personnel statutaire du Sénat représentent 38,66 % du budget.

Le reste des frais de fonctionnement du Sénat équivaut à 12,18 % du budget total des dépenses.

Les paramètres techniques, qui nous sont communiqués par le service Suivi du budget, prévoient l'évolution suivante des coefficients de liquidation pour les dépenses liées à l'indice des prix à la consommation :

- janvier 2008 coefficient de liquidation 1,4282
- décembre 2008 coefficient de liquidation 1,4568

L'indice pivot n'ayant été dépassé qu'au mois de décembre 2007, le coefficient de liquidation 1,4282 ne devra être appliqué qu'à partir du 1^{er} février.

A. UITGAVEN — KLASSE 6

1. De Senaat

611 Senatoren

De voorgestelde verhoging voor de uitgaven voor de rekeningen **61110 «Senatoren»** en **61112 «Vergoedingen Bureau»** samen bedraagt 2,90%. Deze verhoging is gedeeltelijk toe te schrijven aan de verhoging van de index. Bovendien is het zo dat ingevolge de federale verkiezingen van 10 juni 2007 rekening moet worden gehouden met een verhoging van het aantal in het Bureau van de Senaat vertegenwoordigde fracties.

61115 Fractiesecretariaten

Deze rekening omvat :

611151 — de wedden van de fractiesecretarissen — de toeneming van het aantal in de Senaat vertegenwoordigde fracties vereist een verhoging met 14,28 % voor deze post.

61115101 tot **61115211** — de gewone en buitengewone subsidies aan de fracties — verhoging met 6,65 % — eveneens als gevolg van de wijziging in de samenstelling van de Senaat.

611153 — Update van het informaticamateriaal voor de fracties — vermindering tot 25 000 euro. De meeste fracties hebben reeds in 2007 hun informaticamateriaal vernieuwd.

61117 Afscheidsvergoedingen

De verhoging van het bedrag voor deze post is het resultaat van een duidelijker beeld op het aantal uit te betalen afscheidsvergoedingen na de verkiezingen van juni 2007.

De huidige verdeelsleutel, wat betreft de verrekening met de andere assemblees, werd eveneens aangehouden.

61118 Secretariaatspersoneel senatoren

Ingevolge het wegvalLEN van het grote aantal opzegvergoedingen na de verkiezingen vermindert het bedrag dat hier is ingeschreven met 2,66 %.

61119 Secretariaat van de voorzitter en de fractievoorzitters

Voor het secretariaat van de voorzitter van de Senaat wordt een verhoging met 2 % voorgesteld.

A. DÉPENSES — CLASSE 6

1. Le Sénat

611 Sénateurs

L'augmentation proposée des dépenses pour les postes **61110 «Sénateurs»** et **61112 «Indemnités Bureau»** réunis s'élève à 2,90 %. Cette augmentation est en partie imputable à l'augmentation de l'index. En outre, il faut tenir compte d'une augmentation du nombre de groupes politiques représentés dans le Bureau à la suite des élections fédérales du 10 juin 2007.

61115 Secrétariats des groupes politiques

Ce poste comprend :

611151 — Traitements des secrétaires des groupes politiques — l'accroissement du nombre de groupes politiques représentés au Sénat requiert une augmentation de 14,28 % pour ce poste.

61115101 à **61115211** — Subsides ordinaires et extraordinaires aux groupes politiques — augmentation de 6,65 % également en raison du changement de la composition du Sénat.

611153 — Mise à niveau du matériel informatique des groupes politiques — réduction à 25 000 euros. La plupart des groupes politiques ont déjà renouvelé leur matériel informatique en 2007.

61117 Indemnités de départ

L'augmentation du montant prévu pour ce poste est due au fait que l'on voit plus clairement combien d'indemnités de départ il faut payer après les élections de juin 2007.

La clé de répartition actuelle en ce qui concerne la compensation avec les autres assemblées a également été maintenue.

61118 Personnel du secrétariat des sénateurs

Étant donné que le grand nombre d'indemnités de préavis dues à la suite des élections n'apparaît plus, le montant inscrit à ce poste est réduit de 2,66 %.

61119 Secrétariat de la présidence du Sénat et des chefs de groupe

Un augmentation de 2 % est prévue pour le secrétariat de la présidence du Sénat.

Voor het « Secretariaat van de uittredende voorzitter van de Senaat » wordt een bedrag van 114 300 euro uitgetrokken. De uittredende Senaatsvoorzitter kan tot eind oktober 2008 aanspraak maken op een voltijdse administratieve en een voltijdse universitaire medewerker.

De « erkende » politieke fracties ontvangen per lid en per jaar een enveloppe om fractiepersoneel aan te werven. Voor 2008 wordt deze enveloppe opgetrokken van 53 500 euro naar 63 500 euro. « Niet-erkende » politieke fracties ontvangen, eveneens per lid, 75 % van deze enveloppe, dit is 47 625 euro.

612 Personeelskosten

Het bedrag voor de personeelskosten moet worden begroot op 26 590 200 euro. Dit is een verhoging met 3,26 %. Deze verhoging is zoals reeds gemeld in de inleiding enerzijds het gevolg van de aanpassing aan de nieuwe vereffeningsscoëfficiënten en anderzijds het gevolg van de baremieke verhogingen waarop het personeel aanspraak kan maken.

614 Communicatie, drukwerken en documentatie

61410 Gedrukte stukken van de Senaat

De uitgaven voor het drukken van de stukken van de Senaat worden begroot op 800 000 euro. Dit betekent een verhoging met 14,29 %. Dit is een aanpassing aan de reële uitgaven daar zowel voor het afgesloten boekjaar 2006 als voor het lopend jaar de voorzieningen ontoereikend zullen zijn.

61430 Communicatie — informatie — publicaties — camerasySTEEM

Hier werden de volgende uitgaven begroot :

- de vaste en variabele kosten voor het camerasySTEEM ten belope van 80 000 euro;
- de uitgave van twee tijdschriften van de Senaat in 2008 begroot op 72 000 euro.

61440 Documentatie, abonnement op de berichten van het agentschap Belga, krantenabonnementen, wetboeken, archief en Media-on-line

Abonnement op de berichten van het agent-schap Belga	345 000 euro
Media-on-line	203 600 euro
Abonnementen op kranten en tijdschriften	41 500 euro
Wetboeken	138 000 euro

Un montant de 114 300 euros est prévu pour le « Secrétariat de la présidente sortante du Sénat ». La présidente sortante du Sénat peut prétendre à un collaborateur administratif et à un collaborateur universitaire à plein temps jusqu'à la fin octobre 2008.

Les groupes politiques « reconnus » reçoivent une enveloppe, par membre et par an, leur permettant d'engager du personnel. Pour 2008, cette enveloppe a été portée de 53 500 euros à 63 500 euros. Les groupes politiques « non reconnus » reçoivent, également par membre, 75 % de cette enveloppe, soit 47 625 euros.

612 Frais de personnel

Le montant des frais de personnel doit être évalué à 26 590 200 euros, ce qui représente une augmentation de 3,26 %. Comme l'indiquait déjà l'introduction, cette augmentation est la conséquence, d'une part, de l'adaptation aux nouveaux coefficients de liquidation et, d'autre part, des augmentations barémiques aux-quelles le personnel peut prétendre.

614 Communication, imprimés et documentation

61410 Documents imprimés du Sénat

Les dépenses pour l'impression des documents du Sénat sont évaluées à 800 000 euros. Ce montant traduit une augmentation de 14,29 %. Il s'agit d'une adaptation aux dépenses réelles dans la mesure où les provisions sont insuffisantes aussi bien pour l'exercice clôturé 2006 que pour l'année en cours.

61430 Communication — information — publications — système vidéo

Les dépenses prévues sont les suivantes :

- les frais fixes et variables relatifs au système vidéo, pour un montant de 80 000 euros;
- l'édition de deux revues du Sénat en 2008, évaluée à 72 000 euros.

61440 Documentation, abonnement aux dépêches de l'agence Belga, abonnements aux journaux et périodiques, codes, archives et Media-on-line

Abonnement aux dépêches de l'agence Belga	345 000 euros
Media-on-line	203 600 euros
Abonnements aux journaux et périodiques	41 500 euros
Codes	138 000 euros

Woordenboeken en jaarboeken	18 000 euro	Dictionnaires et annuaires	18 000 euros
Inbindingen	40 000 euro	Reliures	40 000 euros
Aankoop van boeken en publicaties	16 000 euro	Achat de livres et publications	16 000 euros
Restauratie van archieven	2 500 euro	Restauration d'archives	2 500 euros
Totaal	804 600 euro	Total	804 600 euros

615 Elektriciteit, verwarming en water

Deze rekening omvat zowel het energie- en waterverbruik van de Senaat als van het Huis der Parlementsleden en het Regentgebouw.

In de begroting 2008 wordt voor deze rekening een verhoging van 21,53 % voorgesteld om de stijging van de energieprijzen op te vangen.

Met het oog op het drukken van de energiekosten en een rationeler gebruik van de energie in de Kamer van volksvertegenwoordigers en in de Senaat werd door de gemengde commissie gebouwen beslist om een energiemeetsysteem te plaatsen. Dit systeem zal door een gedetailleerde energieregistratie bijdragen tot een efficiënter elektriciteits-, gas- en waterverbruik. De plaatsing van dit systeem is reeds gedeeltelijk gebeurd en de registratie van de hoofdtellers «elektriciteit» is gepland voor januari 2008. Later zullen ook de tellers voor het gas- en waterverbruik op dit systeem worden aangesloten.

616 Bibliotheek van het Parlement

Het aangevraagde werkingskrediet van de Bibliotheek van het Federaal Parlement bedraagt 685 000 euro. Dit bedrag houdt rekening met onder andere de gestegen kostprijs van de diverse informatiedragers, de uitgaven voor de conservering van het patrimonium van de Bibliotheek en de stijging van de vraag naar informatie van de leden, medewerkers en ambtenaren van de Kamer en de Senaat.

Er wordt aan de Senaat gevraagd 300 000 euro van dit werkingskrediet in zijn begroting op te nemen, hetgeen een verhoging van 7,14 % in vergelijking met het boekjaar 2007 betekent.

617 Onderhoud

Een nieuwe rekening **61740 «Verzekeringen gebouwen»** werd ingelast. Het College van Quaestoren heeft in zijn vergadering van 27 april 2006 beslist om een brandverzekering voor het gebouw af te sluiten. Hiervoor werd een bedrag van 35 000 euro uitgetrokken.

615 Électricité, chauffage et eau

Ce poste comprend la consommation en énergie et en eau aussi bien du Sénat que de la Maison des Parlementaires et du bâtiment Régence.

Le budget 2008 prévoit une augmentation de ce poste de 21,53 % pour tenir compte de la hausse des prix de l'énergie.

En vue de réduire les coûts énergétiques et de parvenir à une utilisation plus rationnelle de l'énergie à la Chambre des représentants et au Sénat, la commission mixte Bâtiments a décidé de faire installer un système de mesure de l'énergie qui permettra, par le biais d'un enregistrement énergétique détaillé, une consommation plus efficace de l'eau, du gaz et de l'électricité. L'installation de ce système est déjà partiellement réalisée et l'enregistrement des compteurs principaux «électricité» est prévue pour janvier 2008. Par la suite, le système sera aussi équipé de compteurs de gaz et d'eau.

616 Bibliothèque du Parlement

Le crédit de fonctionnement demandé pour la bibliothèque du Parlement fédéral s'élève à 685 000 euros. Ce montant tient compte, entre autres, de l'augmentation du coût des divers supports d'information, des dépenses afférentes à la conservation du patrimoine de la bibliothèque ainsi que de l'augmentation des demandes d'information émanant des membres, des collaborateurs et du personnel de la Chambre et du Sénat.

Il est demandé au Sénat d'inscrire dans son budget un montant de 300 000 euros pour ce crédit de fonctionnement, ce qui représente une augmentation de 7,14 % par rapport à l'exercice 2007.

617 Entretien

Un nouveau compte **61740 «Assurances bâtiments»** a été créé. Lors de sa réunion du 27 avril 2006, le Collège des Questeurs a décidé de contracter une assurance incendie pour le bâtiment. Un montant de 35 000 euros a été prévu à cet effet.

618 Werken

Het volgende werkenprogramma wordt voorgesteld :

- tweede fase van de vervanging van de ramen van de kantoren grenzend aan de binnenplaats van het voorzitterschap;
- asbestosanering in sommige lokalen en kelders van de Senaat;
- isolatie van de verwarmingsleidingen;
- herinrichting van de dienst documentatie.

619 Materieel, meubilair en kunst in de Senaat

Er wordt voor deze rekening een vermindering voorgesteld van 10,59 %.

De sinds 2005 ingezette stelselmatige vervanging van het verouderde kantoormeubilair door aan de huidige normen aangepast modern meubilair is bijna voltooid waardoor een daling van 5,66 % voor deze voorzieningen mogelijk is.

Ook voor de uitgaven voor materieel kan er een daling in het vooruitzicht worden gesteld daar reeds het grootste deel van de modernisering van de elektrische borden in eigen regie is uitgevoerd.

Voor het kunstpatrimonium wordt een bedrag uitgetrokken van 100 000 euro. Deze enveloppe omvat de voorzieningen voor :

- de verzekering van het kunstpatrimonium van de Senaat;
- de restauratie van de kunstwerken;
- de inkaderingen;
- de aanschaf van een portret van de gewezen voorzitter van de Senaat
- een evenement naar aanleiding van de zestigste verjaardag van het bestaan van vrouwenstemrecht in België.

620 Bilaterale betrekkingen en protocol

Werkings- en reiskosten van de commissies

Er wordt opnieuw een bedrag uitgetrokken van 232 500 euro. Het is de bedoeling aan elke vaste commissie van de Senaat een budgettaire enveloppe toe te kennen van 110 000 euro voor de ganse duur van de legislatuur. De enveloppes van de adviescomités werden vastgesteld op 50 000 euro en de werkgroepen en de bijzondere commissies kunnen elk beschikken over 20 000 euro.

618 Travaux

Il est proposé d'effectuer les travaux suivants :

- deuxième phase du remplacement des châssis des bureaux donnant sur la cour de la présidence;
- enlèvement de l'amiante dans plusieurs locaux et caves du Sénat;
- isolation des conduites de chauffage;
- réaménagement du service Documentation

619 Matériel, mobilier et œuvres d'art du Sénat

Une diminution de 10,59 % est proposée pour ce compte.

Le remplacement systématique, entamé en 2005, du mobilier de bureau vétuste par du mobilier moderne répondant aux normes actuelles est sur le point de s'achever, de sorte qu'il est possible de réduire le budget y afférent de 5,66 %.

Une diminution des dépenses de matériel peut également être envisagée étant donné que l'opération de modernisation des tableaux électriques par nos propres services est quasiment terminée.

En ce qui concerne le patrimoine artistique, un montant de 100 000 euros a été inscrit au budget. Cette enveloppe est destinée à couvrir les dépenses suivantes :

- les assurances du patrimoine artistique du Sénat;
- la restauration des œuvres d'art;
- les encadrements;
- l'acquisition d'un portrait de l'ancienne présidente du Sénat
- la célébration du soixantième anniversaire de l'octroi du droit de vote aux femmes en Belgique.

620 Relations bilatérales et protocole

Frais de fonctionnement et de voyage des commissions

Le crédit prévu s'élève à nouveau à 232 500 euros. Il a été décidé d'octroyer une enveloppe budgétaire de 110 000 euros à chaque commission permanente pour toute la durée de la législature. Les comités d'avis se sont vu allouer une enveloppe de 50 000 euros chacun, tandis que les groupes de travail et les commissions spéciales disposeront de 20 000 euros chacun.

Voor het totaal van de uitgaven voor deze rekening 620 wordt een verhoging voorgesteld van 1,19 %.

621 Dienstwagens

Er wordt voor de dienstwagens een bedrag uitgetrokken van 137 550 euro. Dit bedrag is als volgt samengesteld :

— leasing van wagens	77 000 euro
— brandstof	28 000 euro
— verzekeringen	25 000 euro
— onderhoud & diversen	7 550 euro

622 Multilaterale betrekkingen en toelagen aan verenigingen

6221010 Interparlementaire Unie

De Colleges van Quaestoren van Kamer en Senaat hebben er in 2006 mee ingestemd om de subsidie aan de Belgische Groep van de Interparlementaire Unie in de periode 2007-2012 elk jaar met 3 % te verhogen teneinde de Groep in staat te stellen de meerkost op te vangen die voortvloeit uit :

- de goedkeuring van de nieuwe bijdrageschaal van de IPU, die over die periode geleidelijk wordt ingevoerd;
- de stijging van de begroting voor 2008 van de IPU zelf.

6223010 Benelux-Parlement

Het bedrag dat wordt gevraagd is het resultaat van de begroting van het Benelux-Parlement zelf verminderd met het overschot van het vorige boekjaar.

Voor 2008 wordt een bedrag van 45 000 euro ingeschreven.

6224010 West-Europese Unie (WEU)

Daar de uitgaven sedert meerdere jaren kleiner zijn dat het begrote bedrag wordt voor 2008 voorgesteld de beschikbare middelen te verlagen tot het niveau van de uitgaven van 2006, verhoogd met de inflatie, namelijk 47 700 euro.

6228010 Lidmaatschap OVSE

De bijdrage van de Senaat aan de Parlementaire Assemblee van de OVSE verhoogt met 4,2 %.

Une majoration de 1,19 % est proposée pour l'ensemble des dépenses imputées sur le compte 620.

621 Voitures de service

Un crédit de 137 550 euros est prévu pour les voitures de service. Ce montant se décompose comme suit :

— leasing des véhicules	77 000 euros
— carburant	28 000 euros
— assurances	25 000 euros
— entretien et frais divers	7 550 euros

622 Relations multilatérales et subventions aux associations

6221010 Union interparlementaire

Les Collèges des Questeurs de la Chambre et du Sénat ont accepté en 2006 de majorer de 3 %, chaque année durant la période 2007-2012, la subvention allouée au groupe belge de l'Union interparlementaire afin de permettre à ce dernier de faire face aux coûts supplémentaires découlant :

- de l'approbation de la nouvelle échelle de contribution à l'UIP, qui sera instaurée progressivement au cours de cette période;
- de l'augmentation du budget 2008 de l'UIP.

6223010 Parlement Benelux

Le montant demandé correspond au budget du Parlement Benelux diminué de l'excédent de l'exercice précédent.

Les crédits prévus pour 2008 s'élèvent à 45 000 euros.

6224010 Union de l'Europe occidentale

Comme les dépenses sont, depuis plusieurs années, inférieures aux montants budgétés, il est proposé pour 2008 de limiter les moyens disponibles au niveau des dépenses de 2006, corrigé pour tenir compte de l'inflation, soit 47 700 euros.

6228010 Participation à l'OSCE

La contribution du Sénat à l'Assemblée parlementaire de l'OSCE augmente de 4,2 %.

6228020 Werkingskosten van de OVSE-delegatie

Voor deze post wordt naast een aanpassing aan de inflatie ook een eenmalig supplement gevraagd om de extra transportkosten op te vangen die voortvloeien uit het feit dat de zomerzitting 2008 in Kazachstan zal plaatshebben.

6229110 COSAC — Europese Aangelegenheden —

Naast het budget voor de Cosac-delegatie van de Senaat wordt voorgesteld middelen in te schrijven voor een aantal nieuwe activiteiten in verband met EU-zaken, namelijk

- de financiële bijdrage voor de organisatie van een internationaal Cosac-secretariaat,
- de kosten voor het sturen van een IPEX-correspondent (systeem voor de uitwisseling van informatie over EU-dossiers tussen de nationale parlementen van de EU-landen) naar de jaarlijkse correspondentenvergadering en naar een trainingsseminarie
- de kosten voor het bijwonen van een aantal zittingen in Straatsburg van de vaste vertegenwoordiger van de Senaat bij het Europees parlement.

62296100 Conferentie van de Parlementsvoorzitters

De verhoging van de raming van de uitgaven voor dit item is te verklaren door het feit dat voor 2008 twee conferenties zijn gepland namelijk de jaarlijkse conferentie in het kader van de EU in Lissabon en de tweejaarlijkse conferentie in het kader van de Raad van Europa in Straatsburg.

Tot nu toe werden de hotel- en tolkkosten voor de conferentie in het kader van de EU gedragen door het gastland. Vanaf 2008 zal elke delegatie voor haar eigen kosten instaan.

Tevens worden deze conferenties voorafgegaan door een voorbereidende vergadering van de secretariessen-generaal van de parlementen.

62298 Parlementair partnerschap Azië-Europa (ASEP)

De zittingen van ASEP zijn tweejaarlijks. De zitting voor 2008 gaat door in China. De toelage die is ingeschreven in de begroting moet het mogelijk maken een Senaatsdelegatie te sturen.

623 Restaurant

Gelet op de reële uitgaven voor deze rubriek, die de tegemoetkoming in de maaltijden in het zelfbedie-

6228020 Frais de fonctionnement de la délégation à l'OSCE

En plus de l'adaptation à l'inflation, un crédit supplémentaire unique est demandé pour ce poste, afin de couvrir les frais de transport qui sont plus élevés en raison de l'organisation de la session d'été 2008 au Kazakhstan.

6229110 COSAC — Affaires européennes

Outre le budget pour la délégation du Sénat à la COSAC, il est proposé de prévoir des crédits pour plusieurs nouvelles activités relatives aux affaires européennes, à savoir :

- une contribution financière à l'organisation d'un secrétariat international pour la COSAC;
- les frais pour l'envoi d'un correspondant IPEX (système d'échange d'informations relatives à des dossiers européens entre les parlements nationaux des pays membres de l'UE) à la réunion annuelle des correspondants et à un séminaire de formation;
- les frais pour la participation du représentant permanent du Sénat auprès du Parlement européen à une série de sessions à Strasbourg.

62296100 Conférence des présidents de Parlement

L'augmentation des dépenses estimées pour ce poste est due au fait que deux conférences sont prévues pour l'année 2008, à savoir la conférence annuelle dans le cadre de l'UE qui aura lieu à Lisbonne et la conférence bisannuelle dans le cadre du Conseil de l'Europe qui sera organisée à Strasbourg.

Jusqu'à présent, c'était le pays organisateur qui prenait en charge les frais d'hôtel et d'interprétation pour la conférence dans le cadre de l'UE. À partir de 2008, chaque délégation devra supporter ses propres frais.

En outre, ces conférences sont précédées d'une réunion préparatoire des secrétaires généraux des parlements.

62298 Partenariat parlementaire Asie-Europe (ASEP)

Les sessions de l'ASEP sont bisannuelles. La session de 2008 aura lieu en Chine. Le subside inscrit au budget doit permettre d'envoyer une délégation du Sénat.

623 Restaurant

Compte tenu des dépenses réelles pour cette rubrique, qui comporte l'intervention dans les frais

ningsrestaurant voor zowel het statutair als het politiek personeel en de uitgaven voor infrastructuur omvat, werd het voorziene bedrag verminderd tot 290 000 euro.

624 ICT

De uitgaven voor informatie- en communicatietechnologie worden als volgt begroot voor 2008 :

— onderhoudscontracten	165 000 euro
— investeringen — vernieuwing back-up systeem	60 000 euro
— investeringen — vernieuwing serverpark	75 000 euro
— investeringen — apparatuur en software	110 000 euro
— diverse uitgaven (kabels, tapes, toners, gerichte opleidingen, licenties, woordenboeken enz ...)	40 000 euro

625 Vaste telefoon, fax en gsm en telegrammen

Door het contract gesloten met de Federale dienst voor overschrijdende raamcontracten zijn de gsm-abonnementen gratis geworden waardoor een daling van de begroting met 2,44 % wordt voorgesteld.

626 Kosten voor verzendingen

Gelet op de reële uitgaven, zowel in 2006 als deze die reeds werden gedaan in 2007 wordt voorgesteld een bedrag van 53 800 euro in te schrijven voor 2008.

628 Diverse uitgaven en preventie

Gelet op de verplichtingen inzake bouw- en milieuvergunningen wordt vaker een beroep gedaan op architecten en experten.

Deze rubriek omvat onder andere de honoraria van architecten, van experten en advocaten.

640 Sociale voordeLEN

In de begroting voor de uitgaven van 2008 werd voor deze rekening een bedrag van 589 500 euro ingeschreven. Deze rubriek omvat de sociale voordeLEN voor het statutair en voor het politiek personeel. Van deze voorzieningen wordt ongeveer 74 % uitbetaald als aanvullende kinderbijslagen.

2. Toelage voor de openbare financiering van de politieke partijen

In uitvoering van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle op de verkiezingsuitgaven, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen werd een bedrag van 9 806 000 euro

de repas servis au restaurant self-service pour le personnel statutaire et le personnel politique, ainsi que les frais d'infrastructure, le montant prévu a été réduit à 290 000 euros.

624 TIC

Pour 2008, les dépenses pour les technologies de l'information et de la communication sont évaluées comme suit :

— contrats de maintenance	165 000 euros
— investissements — renouvellement du système de back-up	60 000 euros
— investissements — renouvellement du parc de serveurs	75 000 euros
— investissements — matériel et logiciels	110 000 euros
— dépenses diverses (câbles, bandes, toners, formations spécifiques, licences, dictionnaires, etc.)	40 000 euros

625 Téléphonie fixe, fax, portables et télégrammes

À la suite de la conclusion du contrat avec le service Contrats-cadres Multi-SPF, les abonnements de GSM sont devenus gratuits, si bien qu'il a été proposé de réduire le budget de 2,44 %.

626 Frais d'expédition

Étant donné les dépenses réelles, tant celles exposées en 2006 que celles déjà supportées en 2007, il est proposé d'inscrire une somme de 53 800 euros pour 2008.

628 Dépenses diverses et prévention

Compte tenu des obligations en matière de permis de bâtir et d'environnement, il faut faire plus souvent appel à des architectes et à des experts.

Ce poste comprend notamment les honoraires des architectes, des experts et des avocats.

640 Avantages sociaux

Pour ce poste, une somme de 589 500 euros a été inscrite au budget des dépenses de 2008. Ce poste comprend les avantages sociaux attribués au personnel statutaire et au personnel politique. Environ 74 % de ces provisions sont versées à titre d'allocations familiales complémentaires.

2. Dotation pour le financement public des partis politiques

En exécution de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, une somme de 9 806 000 euros a été

uitgetrokken, hetgeen een verhoging met 688 800 euro betekent.

Deze verhoging is grotendeels toe te schrijven aan het verhoogde aantal stemmen dat in juni 2007 werd uitgebracht op de kieslijsten voor de Senaat (+296 925 stemmen). Daarenboven ligt ook de verhoging van de vereffeningscoëfficiënt aan de basis van de stijging met 7,55 % van deze voorzieningen.

B. INKOMSTEN — KLASSE 7

In zijn vergaderingen van 17 juli, 26 november en 6 december 2007 heeft het College van Quaestoren de ontwerpbegroting 2008 goedgekeurd, met inbegrip van de financiering, dit wil zeggen :

— doteatie Senaat	64 397 000 euro
— doteatie Financiering politieke partijen	9 806 000 euro
— financiële opbrengsten	750 000 euro
— eigen middelen	3 631 760 euro
Totaal	78 584 760 euro

De regering heeft in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting voor 2007 voor de Senaat een bedrag van 63 134 000 euro opgenomen. Per brief van 17 juli 2007 aan de minister van Begroting werd voor de doteatie van de Senaat een bedrag van 64 397 000 euro aangevraagd hetgeen een verhoging met 2 % betekent. Voor de financiering van de politieke partijen werd 9 806 000 gevraagd. Rekening houdend met 750 000 euro financiële opbrengsten bedraagt het gedeelte van de uitgaven dat door de eigen middelen moet gefinancierd worden 3 631 760 euro.

Het hiernavolgend taartdiagram geeft een beeld van de verschillende onderdelen van de uitgavenbegroting van de Senaat.

dégagée, ce qui représente une majoration de 688 800 euros.

Celle-ci est due en grande partie à l'augmentation du nombre de voix émises en juin 2007 sur les listes électorales pour le Sénat (+296 925 voix). De plus, l'augmentation du coefficient de liquidation est également à la base de la hausse de 7,55 % de ces provisions.

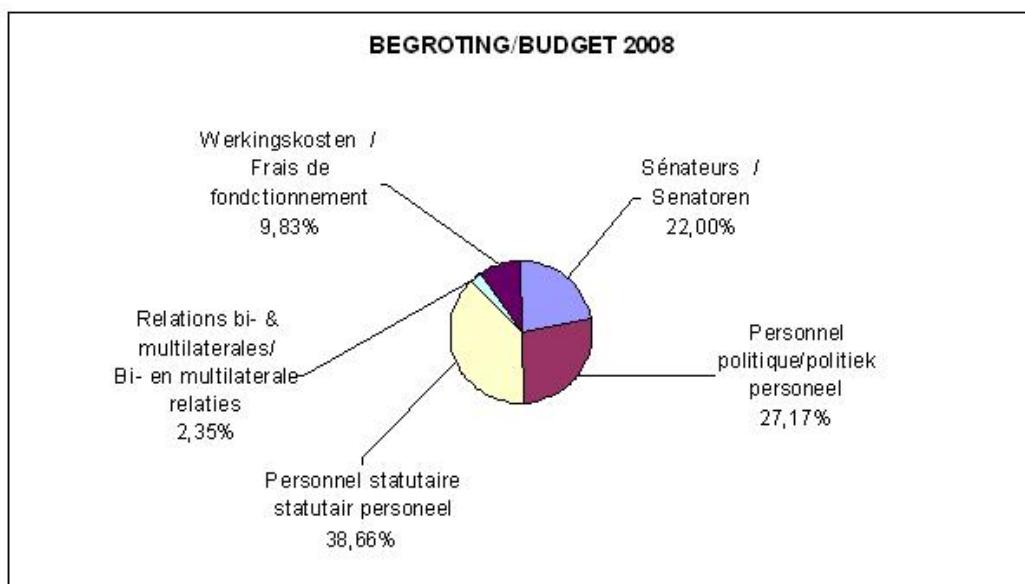
B. RECETTES — CLASSE 7

Lors de ses réunions des 17 juillet, 26 novembre et 6 décembre 2007, le Collège des Questeurs a approuvé le projet de budget 2008, y compris le financement, à savoir :

— dotation du Sénat :	64 397 000 euros
— dotation Financement des partis politiques	9 806 000 euros
— produits financiers	750 000 euros
— fonds propres	3 631 760 euros
Total	78 584 760 euros

Dans le projet de budget général des dépenses pour 2007, le gouvernement a inscrit une somme de 63 134 000 euros pour le Sénat. Par lettre du 17 juillet 2007 adressée au ministre du Budget, une somme de 64 397 000 euros a été demandée pour la dotation du Sénat, ce qui représente une augmentation de 2 %. Une somme de 9 806 000 euros a été demandée pour le financement des partis politiques. Compte tenu des 750 000 euros de produits financiers, la partie des dépenses à financer sur fonds propres s'élève à 3 631 760 euros.

Le diagramme circulaire ci-dessous donne une image des différentes composantes du budget des dépenses du Sénat.



Vergelijkende Tabel Begrotingen 2007-2008

DOTATIE VAN DE SENAAT

Uitgaven van het dienstjaar 2006 en begrotingsvoorzichten voor het dienstjaar 2008
Begroting 2008

		Omschrijving	Budget/Begroting 2007	Budget/Begroting 2008	% +
61110 SÉNATEURS					
6111010 Indemnités sénatoriales			5.320.000	5.430.000	2,07
6111011 Frais forfaitaires			1.490.000	1.520.000	2,01
6111020 Allocations familiales			20.000	25.000	25,00
6111030 Péule de vacances			408.000	425.000	4,17
6111040 Allocation de fin d'année			156.000	159.000	1,92
6111050 Intervention assurance maladie-invalidité			75.000	110.000	46,67
6111060 Cours de langues			40.000	45.000	12,50
6111070 Autres assurances			100.000	105.000	5,00
6111080 Matériel informatique sénateurs			140.000	80.000	-42,86
6111090 Médailles sénateurs			40.000	22.000	-45,00
6111091 GSM & téléphone sénateurs			90.000	115.000	27,78
61112 INDEMNITÉS BUREAU					
6111210 Indemnité Présidence			74.930	76.450	2,03
6111211 Frais forfaitaires indemnité Présidence			20.980	21.400	2,00
61112201 Indemnité fonctions suppl. Président			53.950	55.050	2,04
61112202 Indemnité fonctions suppl. membres du bureau			115.990	118.350	2,03
61112203 Indemnité fonctions suppl. chefs de groupe			124.470	158.400	27,26
61112204 Indemnité fonctions suppl. présidents de commission			40.470	57.800	42,82
61112211 Défraiement fonct. suppl. président			32.370	33.050	2,10
61112212 Défraiement fonct. suppl. membres du Bureau			69.600	71.000	2,01
61112213 Défraiement fonct. suppl. présidents de groupe			74.690	95.050	27,26
61112214 Défraiement fonct. suppl. présidents commission			24.280	34.700	42,92
Total des comptes 61110, 61112			8510.730	8757.250	2,90
61111 SUBSIDIE CAISSE DE RETRAITE DES SÉNATEURS					
	Total compte 61111		4.040.660	4.040.660	0,00
61114 ABONNEMENTS CHEMINS DE FER SÉNATEURS HONORAIRES					
	Total compte 61114		65.000	65.000	0,00
61115 SECRÉTARIATS DES GROUPES POLITIQUES					
611151 Salaires des secrétaires de groupe			901.300	1.030.000	14,28
FRACTIE SECRETARIALEN					
61115101 Subsidies ordinaires CD&V-NVA			645.020	1.023.400	58,66
61115102 Subsidies ordinaires PS			788.360	584.800	-25,82
61115103 Subsidies ordinaires SP.a-SPIRIT			860.030	511.700	-40,50
61115104 Subsidies ordinaires MR			716.690	804.100	12,20
61115105 Subsidies ordinaires Open-VLD			788.360	657.900	-16,55
61115106 Subsidies ordinaires cdH			215.010	365.500	69,99
61115108 Subsidies ordinaires GROEN!			0	144.800	100,00

Article budgéttaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget/Begroting 2007	Budget/Begroting 2008	% +/−
61115109 Subsides ordinaires ECOLO		Gewone subsidies ECOLO	141.890	365.500	157,59
61115111 Subsides ordinaires VLAAMS BELANG		Gewone subsidies VLAAMS BELANG	57.3.350	584.800	2,00
61115201 Subsides extra ordinaires CD&V-NVA		Buitengewone subsidies CD&V-NVA	75.710	120.150	58,70
61115202 Subsides extra ordinaires PS		Buitengewone subsidies PS	92.530	68.650	-25,81
61115203 Subsides extra ordinaires SP.a-SPIRIT		Buitengewone subsidies SP.a-SPIRIT	100.940	60.100	-40,46
61115204 Subsides extra ordinaires MR		Buitengewone subsidies MR	84.120	94.400	12,22
61115205 Subsides extra ordinaires Open-VLD		Buitengewone subsidies Open-VLD	92.530	77.250	-16,51
61115206 Subsides extra ordinaires cdH		Buitengewone subsidies cdH	25.240	42.900	69,97
61115209 Subsides extra ordinaires ECOLO		Buitengewone subsidies ECOLO	0	42.900	100,00
61115211 Subsides extra ordinaires VLAAMS BELANG		Buitengewone subsidies VLAAMS BELANG	67.300	68.650	2,01
611153 Mise à jour matériel informatique secrétariats de groupe		Update informaticamateriaal fractiesecretariaten	40.000	25.000	-37,50
	Total compte 61115	Totaal rekening 61115	6.208.380	6.672.500	7,48
61117 INDEMNITÉS DE DÉPART					
6111710 Indemnités de départ		Afscheidsvergoedingen	1.230.000	1.413.500	14,92
6111711 Indemnités de départ forfaitaires		Forfaitaire vergoedingen bij afscheid	342.700	420.000	22,56
6111720 Allocations familiales		Kinderbijlagen	2.500	5.000	100,00
6111730 Allocation de fin d'année		Eindejaarsuitkering	36.000	44.200	22,78
6111740 Remboursement des cotisations mutuelle		Terugbetaling ziekenfondsbijdragen	20.000	20.000	0,00
6111750 Autres assurances		Andere verzekeringen	14.000	18.500	32,14
6111760 Indemnités de départ Bureau		Afscheidsvergoedingen Bureau	85.000	90.200	6,12
	Total compte 61117	Totaal rekening 61117	1.730.200	2.011.400	16,25
61118 PERSONNEL DU SECRÉTARIAT DES SÉNATEURS					
6111810 Personnel du secrétariat des sénateurs		SECRETARIAATPERSONEEL SENATOREN	7.130.000	6.940.500	-2,66
	Total compte 61118	Totaal rekening 61118	7.130.000	6.940.500	-2,66
61119 SECRÉTARIAT PRÉSIDENCE ET PRÉSIDENTS DE GROUPE					
6111910 Secrétaire Présidence du Sénat		SECRETAARIAT VOORZITTER EN FRACIEVOORZITTERS	395.000	402.900	2,00
6111920 Secrétaire Président sortant du Sénat		Secretariaat Voorzitter van de Senaat	114.300	100.000	-12,50
6111920 Secrétaire présidents de groupe du Sénat		Secretariaat uitstredend Voorzitter van de Senaat	4.554.450	19.71	-99,71
	Total compte 61119	Totaal rekening 61119	3.804.625	5.071.650	20,76
61120 INDEMNITÉS DE DISTANCE SÉNATEURS					
6112010 Indemnités de distance sénateurs		AFSTANDSVERGOEDING SENATOREN	255.000	255.000	0,00
	Total compte 61120	Totaal rekening 61120	255.000	255.000	0,00
61121 FRAIS DE PERSONNEL					
61210+61211 Personnel statuaire		PERSONNELSKOSTEN	23.900.830	24.665.400	3,20
61212 Déplacement domicile-lieu de travail		Statutair personeel	779.380	780.300	0,12
61213 Indemnité de tenue		Woon-werkverkeer	53.500	50.000	-6,54
61214 Notes d'honoraires du personnel freelance		Kledijvergoeding	75.000	85.000	13,33
61216 Traitements des médecins		Freelancers personeel	120.450	125.000	3,78
		Wedden Geneesheren			

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget/Begroting 2007	Budget/Begroting 2008	% +/−
61217 Traitemment du commandant militaire du Parlement		Wedde Militair Bevelhebber van het Parlement	7.500	7.500	0,00
61220 Cours de langues	Taalcursussen		42.080	30.000	-28,71
61230 Assurances	Verzekeringen		430.000	483.000	12,33
61231 Frais d'examen	Examenkosten		20.000	40.000	100,00
61232 Formations	Opleidingen,		150.000	150.000	0,00
61233 Uniformes et tenues de travail	Uniformen en werkledij		72.700	74.000	1,79
61234 Intervention projet PC-prive project	Tussenkomst PC-prive project		100.000	100.000	0,00
	Total compte 612	Totaal rekening 612	25.751.440	26.590.200	3,26
613 FOURNITURES DE BUREAU	BUREELBENODIGDHEDEN	Totaal rekening 613	190.000	190.000	0,00
	Total compte 613	Totaal rekening 613	190.000	190.000	0,00
614 COMMUNICATION, DOCUMENTS IMPRIMÉS ET DOCUMENTATION	COMMUNICATIE, DRUKWERKEN EN DOCUMENTATIE				
61410 Documents imprimés du Sénat	Gedrukte stukken van de Senaat		700.000	800.000	14,29
61420 Impression Annales et Bulletin des questions et réponses.	Drukken Handelingen en Bulletin vragen en antwoorden		250.000	250.000	0,00
61430 Communication – information – publications – systèmes caméras	Communicatie - informatie - publicaties – camerasysteeem				
Systèmes caméras	Camerasysteeem				
Information	Informatie				
61440 Documentation – Agence Belga,journaux, codes, archives	Documentatie - Belga, kranten, wethoeeken, archief		111.000	80.000	-27,93
	Total compte 614	Totaal rekening 614	111.700	78.300	-29,90
			802.525	804.600	0,26
			1.975.225	2.012.900	1,91
615 ÉLECTRICITÉ, CHAUFFAGE ET EAU	ELECTRICITEIT, VERWARMING EN WATER				
	Total compte 615	Totaal rekening 615			
			432.000	525.000	21,53
616 BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT	BIBLIOTHEEK VAN HET PARLEMENT	Totaal rekening 616	280.000	300.000	7,14
	Total compte 616	Totaal rekening 616			
			200.000	210.000	5,00
			265.400	268.000	0,98
				35.000	
				513.000	
	Total compte 617	Totaal rekening 617	465.400	513.000	10,23
618 TRAVAUX	WERKEN				
	Total compte 618	Totaal rekening 618			
			730.000	625.000	-14,38
619 MOBILIER, MATERIEL ET OEUVRES D'ART DU SÉNAT	MEUBILAIR, MATERIEEL EN KUNST IN DE SENAAT				
61910 Mobilier	Meubilair		159.000	150.000	-5,66
61920 Matériel	Materiel		164.000	130.000	-20,73

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget/Begroting 2007	Budget/Begroting 2008	% +/−
61930 Oeuvres d'art, Assurances, Restaurations, Encadrements etc..		Kunstwerken, Verzekeringen, Restauraties, Inkaderingen enz.	102.000	100.000	-1,96
	Total compte 619	Totaal rekening 619	425.000	380.000	-10,59
620 RELATIONS BILATÉRALES		BILATERALE RELATIES			
62010 Frais de fonctionnement et de voyage des commissions.		Werkings- en reiskosten commissies	232.500	232.500	0,00
62012 Réception de délégations étrangères, Diplomatie parlementaire et activités dans le cadre d'accords de coopération		Onthaangst buitenlandse delegates, Parlementaire diplomatie en activiteiten binnen samenwerkingsakkoorden	130.000	120.000	-7,69
620122 Colloques et autres événements		Colloquia en andere evenementen	80.000	80.000	0,00
62011 Délégations belges à l'étranger		Belgische delegates in het buitenland	25.000	25.000	0,00
6201110 Missions du Bureau à l'étranger		Opdrachten van het Bureau naar het buitenland	15.000	15.000	0,00
6201120 Missions du Collège à l'étranger		Opdrachten van het Collège naar het buitenland	70.000	70.000	0,00
6201110 Autres missions du Sénat		Andere senatoriale opdrachten			
62013 Protocole et relations publiques		Protocole en public relations.			
6201303 Déjeuners de travail, réceptions et réceptions exceptionnelles		Werk lunches, Receptions en uitzendend ontvangsten			
		Nationale vieringen (15/11 & 8/05)	70.000	90.000	28,57
		Openhuisdagen (21/07 & monumentendag)	100.000	100.000	0,00
		Protocolaire verplichtingen	25.000	25.000	0,00
		Protocol Voorzitterschap	30.500	30.500	0,00
6201321 Protocole Présidence			50.000	50.000	0,00
6201350 Divers	Divers	Diversen			
	Total compte 620	Totaal rekening 620	10.000	10.000	0,00
			838.000	848.000	1,19
621 VOITURES DE SERVICE ET DE LOCATION		DIENST- EN HUURWAGENS			
	Total compte 621	Totaal rekening 621	107.200	137.550	28,31
622 RELATIONS MULTILATÉRALES ET SUBVENTIONS ORGANISATIONS INTERNATIONALES		MULTILATERALE BETREKKINGEN EN TOELAGEN INTERNATIONALE ORGANISATIES			
6221010 Union Interparlementaire		Interparlementaire Unie	124.900	130.150	4,20
6222010 Assemblée parlementaire de l'OTAN		Parlementaire Navo-vereniging	107.100	109.100	1,87
6223010 Benelux		Benelux	41.000	45.000	9,76
6224010 U.E.O.		WEU	54.350	47.700	-12,24
6225010 Conseil de l'Europe		Raad van Europa	133.450	135.850	1,80
6226010 Pro Legi		Pro Legi	7.300	7.300	0,00
6228010 Cotisation à l'OSCE		OvSE – Lidmaatschap	34.150	35.600	4,25

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget/Begroting 2007	Budget/Begroting 2008	% +/-
6228020 OSCE – Frais de fonctionnement de la délégation		OVSE – Werkingskosten van de delegatie	79.100	90.500	14,41
6228030 Mission d'observations d'élections		Waarnemingen van verkiezingen	17.000	17.000	0,00
6229010 CERDP		CERDP	10.000	10.000	0,00
6229110 COSAC (Comité d'Avis chargé des Questions Européennes)		COSAC (Adviescomité Europese Aangelegenheden)	16.700	29.400	76,05
6229210 Comité consultatif pour l'égalité des chances - Europe		Adviescomité gelijke Kansen - Europa	1.650	1.650	0,00
6229410 C.I.E. (Conférence interparl. Européenne de l'Espace)		C.I.E. (Europese Ruimtevaartconferentie)	12.500	12.750	2,00
62295100 Association des Secrétaire-généraux des parlements		Vereeniging van secretarissen-generaal van de parlementen	8.100	8.250	1,85
62296100 Conférence des Présidents		Conferentie van de Voorzitters	12.000	17.800	48,33
62296200 Sénats d'Europe		Europese Senaten	5.600	5.000	-10,71
62297100 Accord Euro-Méditerranéen		Euro-Mediterrane PA,	18.550	18.900	1,89
62298 Partenariat parlementaire Asie-Europe		Parlementair partnerschap Azië-Europa	0	13.800	
62299 Missions multilatérales diverses		Diverse multilaterale opdrachten	30.000	30.000	0,00
	Total compte 622 Totaal rekening 622		713.450	765.750	7,33
623 RESTAURANT	RESTAURANT	Totaal rekening 623	307.500	290.000	-5,69
624 TIC	ICT	Totaal rekening 624	620.000	450.000	-27,42
625 TÉLÉPHONE FIXE, FAX ET PORTABLES, ET TÉLEGRAMMES	VASTE TELEFOON, FAX EN GSM EN TELEGRAMMEN	Totaal rekening 625	184.500	180.000	-2,44
626 FRAIS D'EXPÉDITION	KOSTEN VOOR VERZENDINGEN	Totaal rekening 626	41.200	53.800	30,58
627 CAFÉTERIA - ÉCONOMAT	KOFFIEKAMER - ECONOMAAT	Totaal rekening 627	135.000	135.000	0,00
628 DÉPENSES DIVERSES ET PRÉVENTION	DIVERSE UITGAVEN EN PREVENTIE	Totaal rekening 628	47.600	79.100	66,18
640 AVANTAGES SOCIAUX PERS STATAIRE + PERS POL	SOCIALE VOORDELLEN STATUAIR EN POL PERSONEEL	Totaal rekening 640	539.600	589.500	9,25

Article budgétaire Begrotingsartikel	Libellé	Omschrijving	Budget/Begroting 2007	Budget/Begroting 2008	% +/-
650 FRAIS DE FONCTIONNEMENT MAISON DES PARLEMENTAIRES ET BÂTIMENT RÉGENT					
WERKINGSKOSTEN HUIS DER PARLEMENTSLEDEN EN IN REGENTGEBOUW					
	Total compte 650	Totaal rekening 650	300.000	300.000	0,00
	Budget total du Sénat	Totaal begroting Senaat	66.222.710	68.778.760	3,86
61116 FINANCEMENT PARTIS POLITIQUES					
6111610 Financement CD&V		Financiering CD&V	1.206.300	0	-100,00
6111611 Financement PS		Financiering PS	1.217.100	1.019.350	-16,25
6111612 Financement SP a - SPIRIT		Financiering SP a - SPIRIT	1.450.750	1.000.750	-31,02
6111613 Financement MR		Financiering MR	1.156.000	1.208.700	4,56
6111614 Financement Open-VLD		Financiering Open-VLD	1.443.050	1.217.300	-15,64
6111615 Financement cdH		Financiering cdH	57.050	621.300	8,99
6111616 Financement LDD		Financiering LDD	0	390.650	
6111617 Financement GROEN!		Financiering GROEN!	0	414.450	
6111618 Financement Ecolo		Financiering Ecolo	361.900	613.850	69,62
6111619 Financement FN		Financiering FN	278.600	289.000	3,73
6111620 Financement Vlaams Belang		Financiering Vlaams Belang	1.083.200	1.170.000	8,01
61116220 Financement NVA		Financiering NVA	350.250	0	-100,00
61116230 Financement CD&V-NVA		Financiering CD&V-NVA	0	1.860.650	
	Budget total Financement partis politiques	Totaal begroting financiering politieke partijen	9.117.200	9.806.000	7,55
	Total classe 6	Totaal klasse 6	75.339,90	78.584.760	4,31
RECHTS					
INKOMSTEN					
70000 Dotatie Sénat		Dotatie Senaat	63.134.000	64.397.000	2,00
70001 Dotation Financement des partis politiques		Dotatie Financiering politieke partijen	9.118.000	9.806.000	7,55
75100 Produits financiers		Financiële opbrengsten	725.000	750.000	
79000 Fonds propres		Eigen middelen	2.362.910	3.631.760	
	Total classe 7	Totaal klasse 7	75.339,90	78.584.760	